

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

透過行政長官二零二二年九月三十日批示：

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 30 de Setembro de 2022:

何健輝——根據現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款、第十九條第十款、第十一款及第十二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第一款的規定，本辦公室與其訂立新不具期限的行政任用合同，擔任第三職階一等高級技術員，薪俸點535點，自二零二二年十月六日起生效。

Ho Kin Fai — celebrado novo contrato administrativo de provimento sem termo entre este Gabinete e o mesmo, como técnico superior de 1.^a classe, 3.º escalão, índice 535, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 5 do artigo 18.º e n.ºs 10, 11 e 12 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), em vigor, conjugados com o n.º 1 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 6 de Outubro de 2022.

聲 明

何健輝——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，其以不具期限的行政任用合同制度在本辦公室擔任第一職階特級技術員的職務，於二零二二年十月六日自動終止。

Declaração

Ho Kin Fai — cessa, automaticamente, as funções de técnico especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, neste Gabinete, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a 6 de Outubro de 2022.

二零二二年十月六日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 6 de Outubro de 2022.
— A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

廉 政 公 署

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

摘錄自廉政專員於二零二二年十月七日批示如下：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 7 de Outubro de 2022:

劉子剛——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，第4/2017號及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，將其職位調整為第一職階顧問高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

Lau Chi Kuong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 2.º, n.º 3, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

二零二二年十月十日於廉政公署

代辦公室主任 謝佩敏

Comissariado contra a Corrupção, aos 10 de Outubro de 2022. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Che Pui Man*.

海 關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

摘錄自保安司司長於二零二二年九月二十二日所作的批示：

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Setembro de 2022:

黃志強及趙奕——根據經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規第五條的規定，在海關擔任顧問的定期委任，自二零二二年十二月二十日起續期一年。

Wong Chi Keong e Chio Iek — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como assessores dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022, a partir de 20 de Dezembro de 2022.

二零二二年十月七日於海關

Serviços de Alfândega, aos 7 de Outubro de 2022. — O Director-geral, *Vong Man Chong*.

關長 黃文忠

立 法 會 輔 助 部 門

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

議 決 摘 錄

Extractos de deliberações

立法會執行委員會於二零二二年八月十八日議決如下：

Por deliberações da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 18 de Agosto de 2022:

根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律《立法會組織法》第九條第一款（二）項、第三十六條及第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第四條及第五條之規定，以定期委任方式委任黎建明擔任資訊暨刊物廳廳長，為期一年，自二零二二年十月一日起生效，而其資訊暨圖書管理處處長之定期委任根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項由同日起自動終止。

Lai Kin Meng André — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Informática e Publicações dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 9.º e do artigo 36.º da Lei n.º 11/2000 — Lei Orgânica da Assembleia Legislativa, alterada pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, conjugados com os artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 — Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia, a partir de 1 de Outubro de 2022, cessando, automaticamente, na mesma data a sua comissão de serviço como chefe da Divisão de Gestão Informática e Bibliotecária destes Serviços, de acordo com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009.

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款之規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 — Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

一、委任理由

1. Fundamentos da nomeação:

——職位出缺，該職位根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律《立法會組織法》而設立；

— Vacatura do cargo — o cargo em causa foi criado nos termos da Lei n.º 11/2000 — Lei Orgânica da Assembleia Legislativa, alterada pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015;

——個人履歷顯示其具備合適的管理能力及專業經驗擔任資訊暨刊物廳廳長一職。

— Currículo — este demonstra que a pessoa em causa reúne as capacidades e experiência profissional adequadas para o desempenho do cargo de chefe do Departamento de Informática e Publicações.

二、學歷：

2. Habilitações literárias:

——工商管理碩士；

— Mestrado em Gestão de Empresas;

——電腦學學士。

— Licenciatura em Informática.

三、工作經驗：

——二零一五年十一月三日至二零二二年九月三十日，立法會輔助部門資訊暨圖書管理處處長；

——二零零九年八月四日至二零一五年十一月二日，立法會輔助部門技術員；

——一九九八年十一月十八日至二零零九年八月三日，立法會輔助部門資訊技術員；

——一九九零年九月一日至一九九八年十一月十七日，統計暨普查司資訊督導員；

——一九八九年八月七日至一九九零年八月三十一日，統計暨普查司普查暨調查員。

楊浩然——根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條及第三十七條之規定，在本會輔助部門擔任技術顧問的定期委任續期一年，自二零二二年十月十一日起生效。

陳家偉——根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條第一款（二）項及第三十六條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，在本會輔助部門擔任人力資源暨財政處處長的定期委任續期一年，自二零二二年十一月三日起生效。

陳康琪——根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定，在本會輔助部門擔任第一職階二等高級技術員之行政任用合同續期一年，自二零二二年十月十一日起生效。

陳奕祥、陳婉雯、許錦泉及黃倩群——根據第12/2015號法律第六條之規定，簽訂為期一年之行政任用合同，在本會輔助部門擔任第一職階二等高級技術員，自二零二二年十月十一日起生效。

二零二二年十月十一日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

3. Experiência profissional:

— De 3 de Novembro de 2015 até 30 de Setembro de 2022, como chefe da Divisão de Gestão Informática e Bibliotecária dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa;

— De 4 de Agosto de 2009 até 2 de Novembro de 2015, como técnico dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa;

— De 18 de Novembro de 1998 até 3 de Agosto de 2009, como técnico de informática dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa;

— De 1 de Setembro de 1990 até 17 de Novembro de 1998, como assistente de informática da Direcção de Serviços de Estatística e Censos;

— De 7 de Agosto de 1989 até 31 de Agosto de 1990, como agentes de censos e inquéritos da Direcção de Serviços de Estatística e Censos.

Ieong Hou In — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como técnico agregado, nestes Serviços, nos termos dos artigos 9.º e 37.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, a partir de 11 de Outubro de 2022.

Chan Ka Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Recursos Humanos e Finanças destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 9.º e do artigo 36.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, conjugados com o artigo 5.º da Lei 15/2009 e o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 3 de Novembro de 2022.

Chan Hong Kei — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Outubro de 2022.

Chan Iek Cheong, Chan Un Man, Hoi Kam Chun e Wong Sin Kuan — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Outubro de 2022.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 11 de Outubro de 2022. — A Secretária-geral, *Ieong Soi U.*

終審法院院長辦公室**批示摘錄**

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二二年十月十一日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第

**GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA****Extractos de despachos**

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 11 de Outubro de 2022:

Chan Tak In, Joa Wong Jackson e Wong Wichaiyo Vasco, motoristas de ligeiros, 1.º escalão, em regime de contrato

12/2015號法律第四條、第六條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第一職階輕型車輛司機陳德賢、何潤德及黃柏謙的行政任用合同獲准續期一年，由二零二二年十月二十五日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二二年十月十二日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（二）項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第二職階輕型車輛司機馮嘉杰及吳萬倫的長期行政任用合同獲更改為第三職階，薪俸點170，自二零二二年十月九日起生效。

administrativo de provimento, deste Gabinete — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 25 de Outubro de 2022.

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 12 de Outubro de 2022:

Fong Ka Kit e Ng Man Lon, motoristas de ligeiros, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 3.º escalão, índice 170, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 9 de Outubro de 2022.

聲明書

Declaração

摘要

Extrato

二零二二年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
71600100		終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância		
	2-05-1	編制人員 Pessoal dos quadros		500,000.00
	2-05-1	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	500,000.00	
	2-05-1	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000.00	
	2-05-1	備用撥款 Dotação provisional		880,000.00
	2-05-1	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	100,000.00	
	2-05-1	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelarias	700,000.00	
總額 Total			1,380,000.00	1,380,000.00
核准依據: Referente à autorização:				
21/09/2022之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 21/09/2022				

二零二二年十月十三日於終審法院院長辦公室——辦公室主任 陳玉蓮

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 13 de Outubro de 2022. — A Chefe do Gabinete, Chan Iok Lin.

法 官 委 員 會**法官委員會決議****嘉許**

在中級法院院長賴健雄法官因自願退休離任之際，法官委員會決議對其為特區法院熱心服務多年表示由衷的感謝。

中級法院院長賴健雄法官擔任公職超過37年，於1998年起直至退休期間，先後出任原普通管轄法院法官和中級法院法官，以及自1999年12月20日起至今，獲任命為中級法院院長。在擔任中級法院院長和終審法院院長辦公室管理委員會委員的23年間，賴健雄法官不但致力維持司法機關的正常運作，同時還為司法權之平穩過渡作出重要貢獻。此外，賴健雄院長作為導師，對本地司法官員、法律及警務專業人員的培訓工作亦貢獻良多，深獲司法界和法律界同仁的尊重和高度評價。

賴健雄院長擔任特區法官及院長期間兢兢業業，盡心盡力，認真處理由其負責的所有案件。此外，賴院長對法官委員會的工作一直予以支持和配合，其精神和態度值得嘉許。

賴健雄院長因自願退休而將於2022年10月18日離任，法官委員會在此謹對賴院長在擔任法官及院長期間所表現出的專業及敬業精神予以公開表揚。

二零二二年十月十四日於法官委員會

檢 察 長 辦 公 室**批 示 摘 錄**

摘錄自檢察長於二零二二年九月十五日的批示：

盧梓梁及黎道星——原屬行政公職局行政任用合同第二職階二等翻譯員，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》

CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS**Deliberação do Conselho dos Magistrados Judiciais****Louvor**

O Conselho dos Magistrados Judiciais delibera manifestar o seu sincero agradecimento ao Ex.^{mo} Senhor Dr. Lai Kin Hong, Presidente do Tribunal de Segunda Instância, pela sua dedicação aos tribunais da RAEM ao longo destes anos, no momento em que se irá desligar do serviço, por aposentação voluntária.

Com uma carreira profissional na Função Pública há mais de 37 anos, desde 1998 até à aposentação, o Ex.^{mo} Senhor Dr. Lai Kin Hong, Juiz do Tribunal de Segunda Instância, desempenhou sucessivamente funções de juiz do então Tribunal de Competência Genérica e funções de juiz do Tribunal de Segunda Instância, foi nomeado, a partir de 20 de Dezembro de 1999 até ao presente, como presidente do Tribunal de Segunda Instância. Durante os 23 anos do exercício das funções como presidente do Tribunal de Segunda Instância e membro do Conselho Administrativo do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, o Ex.^{mo} Senhor Dr. Lai Kin Hong não só se esforçou para manter o normal funcionamento dos órgãos judiciais, mas também contribuiu significativamente para a transição estável do poder judicial. E como formador, ele também deu o seu contributo relevante para a formação dos magistrados locais e profissionais na área jurídica e policial, tendo obtido respeito e elevada consideração junto dos colegas nos sectores judicial e jurídico.

O Ex.^{mo} Senhor Dr. Lai Kin Hong, no seu exercício de funções como juiz e presidente do tribunal da RAEM, realizou, com grande seriedade, julgamento de todos os processos que lhe competiam, mostrando-se assim prudente e atento no trabalho, de uma forma empenhada e competente. Além disso, tem adoptado uma atitude de apoio e cooperação em relação aos trabalhos do Conselho dos Magistrados Judiciais, o que merece aplausos.

Indo o Ex.^{mo} Senhor Dr. Lai Kin Hong desligar-se do serviço por aposentação voluntária no dia 18 de Outubro de 2022, pelo espírito de cooperação e dedicação revelado durante o exercício das funções como juiz e presidente, é ao Conselho dos Magistrados Judiciais grato e justo distinguir publicamente o Ex.^{mo} Senhor Dr. Lai Kin Hong, conferindo-lhe louvor público.

Conselho dos Magistrados Judiciais, aos 14 de Outubro de 2022.

GABINETE DO PROCURADOR**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 15 de Setembro de 2022:

Lu Ziliang e Li Matthew, intérpretes-tradutores de 2.^a classe, 2.º escalão, dos contratos administrativos de provimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública —

第九條的規定，以相同職級及職階調職至本辦公室工作，自二零二二年十月十日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零二二年九月二十七日的批示：

根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第十九條第三款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用經濟及科技發展局編制內人員Virgínia Maria Xavier在本辦公室擔任第四職階首席特級技術輔導員，自二零二二年十一月一日起，為期一年。

李維深——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（二）項的規定，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年九月二十三日晉階為第四職階輕型車輛司機。

摘錄自檢察長於二零二二年十月七日的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第二款、第二十七條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，確定委任賈嘉慧、何珮玲及盧一虹擔任本辦公室編制內翻譯員職程第一職階主任翻譯員，自公佈日起生效。

摘錄自檢察長於二零二二年十月十三日的批示：

根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第十九條第一款、第30/2004號行政法規《司法輔助人員的聘任、甄選及培訓》第三十五條第一款以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零二二年十月十二日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的為晉升檢察院首席書記員而設的培訓課程最後評核名單中的合格學員，排名分別為第一名至第二十六名的李萸璋、王啟浩、閻淑儀、梁兆桑、施楊、陸錦冰、潘菊玲、黃迪威、蘇正祥、吳業華、吳鴻祥、藍皓、胡高詩、蔣慧婷、林美鳳、李斯蔚、曾麗瑩、鄭志立、袁穎芝、杜詩媚、黃特龍、趙崇光、區文敏、黃偉基、譚智敏、黎健君獲確定委任為檢察院司法文員職程第一職階檢察院首席書記員。

二零二二年十月十四日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

transferidos para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 10 de Outubro de 2022.

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 27 de Setembro de 2022:

Virgínia Maria Xavier, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico — requisitada, pelo período de um ano, como adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e funcionamento do Gabinete do Procurador), conjugado com o artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Novembro de 2022.

Lei Wai Sam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para motorista de ligeiros, 4.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 23 de Setembro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Procurador, de 7 de Outubro de 2022:

Paula Cristina Pereira Carion, Ho Pui Leng e Lou Yvonne — nomeadas, definitivamente, intérpretes-tradutoras chefes, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação.

Por despachos do Ex.º Senhor Procurador, de 13 de Outubro de 2022:

Lei Leong Wai, Wong Kai Hou, Im Sok I, Leong Sio San, Si Jeong, Lok Kam Peng, Pun Kok Leng, Wong Tek Wai, Sou Cheng Cheong, Ng Ip Wa, Ng Hong Cheong, Lam Hou, Vu Kou Si, Cheong Wai Teng, Lam Mei Fong, Li Siwei, Chang Lai Ieng, Kuong Chi Lap, Un Weng Chi, Tou Si Mei, Wong Tak Long, Chio Song Kuong, Ao Man Man, Wong Wai Kei, Tam Chi Man e Lai Kin Kuan, classificados do 1.º ao 26.º lugares, respectivamente, na lista de classificação final do curso de formação para acesso à categoria de escrivão do Ministério Público principal, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 41, II Série, de 12 de Outubro de 2022 — nomeados, definitivamente, escrivães do Ministério Público principais, 1.º escalão, da carreira de oficial de justiça do Ministério Público, nos termos do artigo 19.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Procurador), e artigo 35.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 30/2004 (Recrutamento, Selecção e Formação dos Funcionários de Justiça), conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor.

Gabinete do Procurador, aos 14 de Outubro de 2022. — O Chefe do Gabinete, Tam Peng Tong.

澳門特別行政區
公共資產監督規劃辦公室

批示摘錄

摘錄自本人於二零二二年九月二十六日所作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改曾繼豪在本辦公室擔任職務之行政任用合同第三條款，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點650點，自二零二二年九月二十一日起生效。

二零二二年十月十三日於澳門特別行政區公共資產監督規劃辦公室

主任 陳海帆

行政公職局

批示摘錄

按代局長於二零二二年十月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改梁國鉦在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任資訊（網絡基礎建設）範疇高級技術員職程第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改梁嘉琪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任人力資源管理範疇高級技術員職程第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

按代局長於二零二二年十月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附

GABINETE PARA O PLANEAMENTO DA SUPERVISÃO
DOS ACTIVOS PÚBLICOS DA REGIÃO ADMINISTRATIVA
ESPECIAL DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 26 de Setembro de 2022:

Chang Chi Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para o exercício de funções neste Gabinete, progredindo a técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 21 de Setembro de 2022.

Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, aos 13 de Outubro de 2022. — A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despachos da directora, substituta, de 6 de Outubro de 2022:

Leung Kwok Ching Jackie — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, área de informática (infraestruturas de redes), da carreira de técnico superior, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Leong Ka Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, área de gestão de recursos humanos, da carreira de técnico superior, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos da directora, substituta, de 7 de Outubro de 2022:

Leong Sok Cheng, Ao Ieong Kin Wa e Lam Wun Choi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 560, nestes Ser-

註方式修改梁淑貞、歐陽健華及林煥彩在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席特級技術員，薪俸點560點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

按代局長於二零二二年十月十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改許雪瑩在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二二年十月十二日於行政公職局

代局長 馮若儀

法 務 局

批 示 摘 錄

按行政法務司司長於二零二二年五月二十三日作出之批示：

根據經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第四十一條及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第五條第一款及第六條的規定，以行政任用合同制度任用何家進在本局擔任第一職階二等高級技術員資訊（應用軟件開發）範疇之職務，薪俸點430，試用期六個月，自二零二二年九月一日起生效。

按簽署人於二零二二年八月十九日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，朱嘉雯在本局擔任第一職階特級技術輔導員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點415，自二零二二年七月十五日起生效。

按簽署人於二零二二年八月二十五日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，楊小藝在本局擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點455，自二零二二年八月二十四日起生效。

viços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho da directora, substituta, de 11 de Outubro de 2022:

Hoi Sut Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 12 de Outubro de 2022. — A Directora do Serviços, substituta, Joana Maria Noronha.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Maio de 2022:

Ho Ka Chon — provido em regime de contrato administrativo de provimento, para exercer funções de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da área de informática (desenvolvimento de software), índice 430, nestes Serviços, pelo período experimental de seis meses, nos termos do artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e nos termos dos artigos 4.º, 5.º, n.º 1, e 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Setembro de 2022.

Por despacho do signatário, de 19 de Agosto de 2022:

Chu Ka Man, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 415, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 15 de Julho de 2022.

Por despachos do signatário, de 25 de Agosto de 2022:

Ieong Sio Ngai, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 455, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 24 de Agosto de 2022.

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，葛展鵬在本局擔任第一職階特級技術輔導員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點415，自二零二二年八月十二日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，蔡欣欣在本局擔任第一職階首席翻譯員的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點565，自二零二二年八月十九日起生效。

按行政法務司司長於二零二二年八月二十九日作出之批示：

許培德及何愛怡，原屬行政公職局以長期行政任用合同方式任用的第一職階一等翻譯員(中葡文)，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第九條的規定，以相同職級及職階調職至本局任職，自二零二二年九月一日起生效。

劉鈺飛，原屬行政公職局以行政任用合同方式任用的第二職階二等翻譯員(中葡文)，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第九條的規定，以相同職級及職階調職至本局任職，自二零二二年九月一日起生效。

按行政法務司司長於二零二二年八月三十一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延長徵用行政公職局第四職階顧問翻譯員Lina Maria Batalha在本局擔任同一職級及職階的職務的期限，自二零二二年九月十三日起生效，為期一年。

二零二二年十月十三日於法務局

局長 劉德學

市 政 署

決 議 摘 錄

按本署市政管理委員會於二零二二年九月三十日會議所作之決議：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款的規定，以行政任用合

Vicente Jorge Córdova, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 415, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 12 de Agosto de 2022.

Fátima Ferreira Correia Couto Choi, intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 565, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 19 de Agosto de 2022.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 29 de Agosto de 2022:

Pedro Campos Pereira Xavier e Ho Oi I, intérpretes-tradutores de 1.ª classe, 1.º escalão, (nas línguas chinesa e portuguesa), contratados por contratos administrativos de provimento de longa duração, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — mudados para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Setembro de 2022.

Lao Iok Fei, intérprete-tradutora de 2.ª classe, 2.º escalão, (nas línguas chinesa e portuguesa), contratada por contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — mudada para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Setembro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 31 de Agosto de 2022:

Lina Maria Batalha, intérprete-tradutora assessora, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — prorrogada, por mais um ano, a sua requisição, para desempenhar as funções na mesma categoria e escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 13 de Setembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 13 de Outubro de 2022. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, na sessão realizada em 30 de Setembro de 2022:

Lúcia do Carmo Mendonça Dias Nolasco da Silva, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, do DHAL, provida em re-

同任用的環境衛生及執照廳第三職階特級技術輔導員狄漪雯，獲准職級調整為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸450點，自本決議摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

批 示 摘 錄

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年九月二日作出之批示，並於同月九日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的組織及資訊廳第一職階首席顧問高級技術員簡葉家娉、霍啟楷及郭伯偉，獲准調整為同一職級第二職階，薪俸685點，皆自二零二二年九月十九日起生效。

按本署市政管理委員會主席於二零二二年九月十五日作出之批示，並於同月十六日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的市政管理委員會第八職階重型車輛司機鍾志成，獲准調整為第九職階，薪俸300點，自二零二二年十月八日起生效。

按本署市政管理委員會副主席均於二零二二年九月十五日作出之批示，並於同月十六日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階：

食品安全廳：

鄭惠鴻——第三職階首席顧問高級技術員，薪俸710點，自二零二二年十月十六日起生效；

鄧文——第三職階首席特級行政技術助理員，薪俸370點，自二零二二年十月十六日起生效。

環境衛生及執照廳：

王棋華——第九職階技術工人，薪俸280點，自二零二二年十月十日起生效。

道路渠務廳：

鄧培邦——第二職階首席特級技術輔導員，薪俸465點，自二零二二年十月十八日起生效。

gime de contrato administrativo de provimento — alterada a categoria para adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do respectivo extracto de deliberação, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021.

Extractos de despachos

Por despachos da vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 2 de Setembro de 2022 e presentes na sessão realizada em 9 do mesmo mês:

Kan Ip Ka Peng, Fok Kai Kai e Kwok Pak Vai, técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, do DOI, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados para o 2.º escalão, índice 685, mantendo a mesma categoria, todos a partir de 19 de Setembro de 2022, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Por despacho do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 15 de Setembro de 2022 e presente na sessão realizada em 16 do mesmo mês:

Chong Chi Seng, motorista de pesados, 8.º escalão, do CA, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterado para o 9.º escalão, índice 300, a partir de 8 de Outubro de 2022, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Por despachos dos vice-presidentes do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 15 de Setembro de 2022 e presentes na sessão realizada em 16 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

No DSA:

Chang Wai Hung, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, índice 710, a partir de 16 de Outubro de 2022;

Tang Man, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, índice 370, a partir de 16 de Outubro de 2022.

No DHAL:

Wong Kei Wa, operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, a partir de 10 de Outubro de 2022.

No DVPS:

Tang Pui Pong, adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 465, a partir de 18 de Outubro de 2022.

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年九月十六日作出之批示，並於同日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的園林綠化廳下列員工獲准調整職階：

蔡立權——第二職階首席特級技術輔導員，薪俸465點，自二零二二年十月十日起生效；

周華根——第六職階重型車輛司機，薪俸240點，自二零二二年九月二十九日起生效；

吳鐘——第八職階勤雜人員，薪俸200點，自二零二二年十月十六日起生效。

二零二二年十月七日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 16 de Setembro de 2022 e presentes na sessão realizada no mesmo dia:

Os trabalhadores abaixo mencionados, do DZVJ, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Choi Lap Kun, adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, índice 465, a partir de 10 de Outubro de 2022;

Chau Wa Kan, motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240, a partir de 29 de Setembro de 2022;

Ng Chong, auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 16 de Outubro de 2022.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 7 de Outubro de 2022. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年九月二十八日作出的批示：

(一) 市政署退休勤雜人員黃長欽之遺孀文惠珍，退休及撫卹制度會員編號60976，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二二年七月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的110點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百份之五十金額，並在有關金額上加上七個根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百份之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第四職階副關務督察張玉冰，退休及撫卹制度會員編號118729，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Setembro de 2022:

1. Man Wai Chan, viúva de Wong Cheong Iam, que foi auxiliar, aposentado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 60976 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Julho de 2022, uma pensão mensal a que corresponde o índice 110 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 7 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

1. Cheong Ioc Peng, subinspectora alfandegária, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 118729 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Setembro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 315 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2,

第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年九月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的315點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 海關第四職階一等關員孔德霖，退休及撫卹制度會員編號119067，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年九月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年九月二十九日作出的批示：

(一) 治安警察局第三職階警員馮靜儀，原為第8/2006號法律《公務人員公積金制度》供款人（編號6212199），基於第8/2006號法律第十三條第一款四項所指之原因而終止職務，並根據同一法律第十八條第一款之規定選擇收取退休金。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及第8/2006號法律第十八條第五款及第八款，並配合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款之規定，由二零二二年五月二十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的280點訂出。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年十月六日作出的批示：

(一) 以定期委任方式擔任預防及控制吸煙辦公室主任之衛生局第四職階顧問醫生鄧志豪，退休及撫卹制度會員編號173720，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十三年工作年數作計算，由二零二二年九月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的495點訂出，並在有關金額上加上四個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Hong Tak Lam, verificador de primeira alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 119067 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Setembro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 29 de Setembro de 2022:

1. Fong Cheng I, guarda, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, foi contribuinte (n.º 6212199) do Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, aprovado pela Lei n.º 8/2006, cessado definitivamente de funções pelo motivo previsto no artigo 13.º, n.º 1, alínea 4, e tendo optado por uma pensão de aposentação, nos termos do artigo 18.º, n.º 1, da mesma lei — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, e do artigo 18.º, n.ºs 5 e 8, da Lei n.º 8/2006, conjugado com o artigo 264.º, n.º 4, do ETAPM, em vigor, com início em 23 de Maio de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Outubro de 2022:

1. Tang Chi Ho, médico consultor, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe do Gabinete para a Prevenção e Controlo do Tabagismo, com o número de subscritor 173720 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 21 de Setembro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 495 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 23 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)衛生局第四職階顧問醫生黎嫦燕，退休及撫卹制度會員編號173819，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十七年工作年數作計算，由二零二二年九月二十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的585點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年十月七日作出的批示：

(一)市政署第一職階首席特級技術輔導員田偉業，退休及撫卹制度會員編號216992，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其十五年工作年數作計算，由二零二二年九月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的170點訂出，並在有關金額上加上三個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)衛生局退休主治醫生李家平之遺孀周芬及兒子李臻，退休及撫卹制度會員編號178101，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二二年六月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的180點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百份之五十金額，並在有關金額上加上三個根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百份之五十。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年十月十日作出的批示：

(一)市政署第三職階首席特級技術輔導員陳潤波，退休及撫卹制度會員編號84433，因符合現行《澳門公共行政工作人員

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lai Sheung Yin, médica consultora, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 173819 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 22 de Setembro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 585 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 27 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 7 de Outubro de 2022:

1. Tin Wai Ip, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 216992 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 21 de Setembro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 170 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 15 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 3 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Zhou Fen e Lei Chon, viúva e filho de Lei Ka Peng, que foi médico assistente, aposentado dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 178101 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Junho de 2022, uma pensão mensal a que corresponde o índice 180 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 3 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Outubro de 2022:

1. Chan Ion Po, adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 84433 do Regime de Aposentação e Sobre-

通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二二年十月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的480點訂出，並在有關金額上加上七個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)海關退休一等關員Francisco da Conceição之遺孀李靜芝，退休及撫卹制度會員編號31372，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二二年八月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的150點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百份之五十金額，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百份之五十。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年九月二十九日作出的批示：

海事及水務局海事人員蔣紹偉，供款人編號3006980，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二二年九月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

郵電局技術輔導員蔡惠賢，供款人編號3012777，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年九月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

海事及水務局處長梁月嬌，供款人編號3018740，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二二年

vivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 1 de Outubro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 480 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheng Chi Lei Conceição, viúva de Francisco da Conceição, que foi verificador de primeira alfandegário, aposentado dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 31372 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Agosto de 2022, uma pensão mensal a que corresponde o índice 150 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 29 de Setembro de 2022:

Cheong Sio Wai, pessoal marítimo da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de contribuinte 3006980, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Choi Wai In, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com o número de contribuinte 3012777, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Leong Ut Kio, chefe de divisão da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de contribuinte 3018740, cancelada a inscrição no Regime de Pre-

九月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

澳門保安部隊事務局技術稽查吳竟成，供款人編號6000302，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年九月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十九。

市政署技術稽查譚貴林，供款人編號6007730，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年九月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

終審法院院長辦公室輕型車輛司機陳永文，供款人編號6018430，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年九月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

文化局勤雜人員李檢環，供款人編號6018929，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年九月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育及青年發展局教學助理員林少媚，供款人編號6020630，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年九月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條

vidência em 17 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ung Keng Seng, fiscal técnico da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6000302, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Tam Kuai Lam, fiscal técnico do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6007730, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Chan Weng Man, motorista de ligeiros do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, com o número de contribuinte 6018430, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Kim Wan, auxiliar do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6018929, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lam Sio Mei, auxiliar de ensino da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6020630, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor

第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育及青年發展局技術工人岑桂清，供款人編號6020834，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年九月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局衛生督察龍家明，供款人編號6188395，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年九月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零二二年十月六日作出的批示：

政府總部事務局勤雜人員廖炳楠，供款人編號6006777，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年九月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育及青年發展局勤雜人員劉愛明，供款人編號6020648，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年九月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員梁國權，供款人編號6023647，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年九月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供

— fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Sam Kuai Cheng, operária qualificada da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6020834, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Long Ka Meng, inspector sanitário dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6188395, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 7 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Outubro de 2022:

Lio Peng Nam, auxiliar da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6006777, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lao Oi Meng, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6020648, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Leong Kuok Kun, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6023647, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1),

款時間滿二十年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之八十五。

衛生局診療技術員Lilian Suclatan Callanta，供款人編號6029920，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年九月十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

檢察長辦公室輕型車輛司機何健鋒，供款人編號6046337，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年九月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員周樹洪，供款人編號6049662，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年九月十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員袁德輝，供款人編號6052426，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年九月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署重型車輛司機郭德松，供款人編號6056510，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年九月九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款及第

da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 85% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 20 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Lilian Suclatan Callanta, técnica de diagnóstico e terapêutica dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6029920, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 12 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Ho Kin Fong, motorista de ligeiros do Gabinete do Procurador, com o número de contribuinte 6046337, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chao Su Hong, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6049662, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 12 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Un Tak Fai, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6052426, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Kwok Tak Chung, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6056510, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 9 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das

三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一般服務助理員陳釗，供款人編號6059765，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年九月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十。

市政署勤雜人員蘇錦耀，供款人編號6063100，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年九月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局護理助理員黃夢君，供款人編號6071196，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年九月十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

懲教管理局警員梁俊源，供款人編號6189634，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（五）項之規定，自二零二二年九月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於十五年，根據同一法律第十四條第一款（一）項及第三款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

下列衛生局衛生督察（培訓），根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年九月十三日起註銷其等在公積金制度之登記。其等在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其等在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan Chio, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6059765, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Sou Kam Io, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6063100, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Wong Mong Kuan, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6071196, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 12 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 14 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Leong Chon Un, guarda da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 6189634, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 5), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), e 3, do mesmo diploma.

Os inspectores sanitários (formação) dos Serviços de Saúde abaixo mencionados, canceladas as inscrições no Regime de Previdência em 13 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que têm direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contarem menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

供款人編號	姓名	供款人編號	姓名
6268992	韓暉	6272280	黃心瑜
6272272	蔡婉慧	6272299	許世安

按照行政法務司司長於二零二二年十月十日作出的批示：

衛生局一般服務助理員袁麗娟，供款人編號6002267，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年九月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局重型車輛司機李永達，供款人編號6004260，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年九月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按行政管理委員會主席於二零二二年九月三十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，本會第一職階二等高級技術員蘇嘉穎由臨時委任轉為確定委任出任該職位，自二零二二年十月十四日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，本會第一職階二等技術輔導員連容純由臨時委任轉為確定委任出任該職位，自二零二二年十月二十一起生效。

二零二二年十月十三日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

印 務 局

批 示 摘 錄

按照本人於二零二二年十月六日的批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條之規定，批准本局第三職階特級照相排版系統操作員李麗芳、馬玉

N.º Contri- buinte	Nome	N.º Contri- buinte	Nome
6268992	Hon Fai	6272280	Wong Sam U
6272272	Choi Un Wai	6272299	Hoi Sai On

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Outubro de 2022:

Un Lai Kun, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6002267, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Weng Tat, motorista de pesados dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6004260, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Setembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 41 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despachos da presidente do Conselho de Administração, de 30 de Setembro de 2022:

Sou Ka Weng, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, deste Fundo — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 14 de Outubro de 2022.

Lien Jung Chun, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, deste Fundo — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 21 de Outubro de 2022.

Fundo de Pensões, aos 13 de Outubro de 2022. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

IMPrensa Oficial

Extracto de despacho

Por despachos da signatária, de 6 de Outubro de 2022:

Nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, foi autorizada a transição de Lei Lai Fong, Ma Iok In e Ng Kuan Hou, operadores de sistemas de fotocomposição espe-

燕及吳群好轉入為第三職階特級技術輔導員，自二零二二年十月六日起生效。

聲 明

為著應有之效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第三職階特級技術輔導員譚永強，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條（一）項的規定，自二零二二年十月十八日起終止職務。

二零二二年十月十二日於印務局

局長 梁葆瑩

cialistas, 3.º escalão, desta Imprensa, para adjuntas-técnicas especialistas, 3.º escalão, a partir de 6 de Outubro de 2022.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Tam Weng Keong, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa, cessa funções, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 18 de Outubro de 2022.

Imprensa Oficial, aos 12 de Outubro de 2022. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

經 濟 及 科 技 發 展 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零二二年八月二十二日之批示：

楊鉅安及曾倩盈——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款及第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款之規定，以行政任用合同方式聘任為本局第一職階二等高級技術員（財務及金融範疇），薪俸點為430點，試用期六個月，分別自二零二二年十一月三日及二零二二年十月二十四日起生效。

按照經濟財政司司長於二零二二年八月三十一日之批示：

冼穎康——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款及第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款之規定，以行政任用合同方式聘任為本局第一職階二等高級技術員（財務及金融範疇），薪俸點為430點，試用期六個月，自二零二二年十月十七日起生效。

按照副局長於二零二二年九月二十六日之批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改李少強在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零二二年九月二十三日晉階至第二職階特級督察，薪俸點為440。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 22 de Agosto de 2022:

Ieong Koi On e Chang Sin Ieng — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, área de finanças, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 10.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Novembro de 2022 e 24 de Outubro de 2022, respectivamente.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 31 de Agosto de 2022:

Sin Weng Hong — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de finanças, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 10.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Outubro de 2022.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 26 de Setembro de 2022:

Lei Sio Keong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para inspector especialista, 2.º escalão, índice 440, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Setembro de 2022.

根據簽署人於二零二二年九月二十八日之批示，並按照經六月二十日第8/2005號行政法規修改的一月二十九日第7/96/M號法令之規定，批准以下轉運活動准照：

——澳運通物流運輸有限公司 准照編號03/2022

(是項刊登費用為 \$408.00)

聲 明

為有關效力，茲聲明本局不具期限的行政任用合同第四職階首席特級技術輔導員Maria Teresa Leitão Catalão Mousinho，自二零二二年十月十日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號法律第十五條(一) 項的規定，終止其在本局之職務。

二零二二年十月十二日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

財 政 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零二二年七月十五日之批示：

林嘉豪——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款之規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用為第一職階首席高級技術員(公共財政管理範疇)，薪俸點為540點，試用期六個月，自二零二二年九月二十六日起生效。

周文雅——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第三款(二) 項之規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階首席高級技術員(公共財政管理範疇)，為期一年，薪俸點為540點，自二零二二年九月二十六日起生效。

王禧彤——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款之規定，以行政任用合同

Por despacho do signatário, de 28 de Setembro de 2022, de acordo com o Decreto-Lei n.º 7/96/M, de 29 de Janeiro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2005, de 20 de Junho, foi concedida licença da actividade transitória à seguinte empresa:

— COMPANHIA DE LOGÍSTICA E TRANSPORTE M.E. MACAU LIMITADA

— Licença n.º 03/2022

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Maria Teresa Leitão Catalão Mousinho, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, desde 10 de Outubro de 2022.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 12 de Outubro de 2022. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Julho de 2022:

Lam Ka Hou — provido em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior principal, 1.º escalão, área de gestão de finanças públicas, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 26 de Setembro de 2022.

Chao Man Nga — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior principal, 1.º escalão, área de gestão de finanças públicas, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º e 5.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 26 de Setembro de 2022.

Vong Hei Tong — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior principal, 1.º escalão, área de gestão de finanças públicas, índice 540, nestes Serviços, nos termos

制度聘用為第一職階首席高級技術員（公共財政管理範疇），薪俸點為540點，試用期六個月，自二零二二年九月二十六日起生效。

按照本局副局長於二零二二年八月十九日之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期，職級、職階、日期及續約年期如下：

許李豪，第一職階二等高級技術員，自二零二二年十二月二十二日起續期兩年；

李思敏，第一職階二等技術輔導員，自二零二二年十月一日起續期兩年；

何敏詩，第一職階二等技術輔導員，自二零二二年十一月二十四日起續期一年。

按照本局副局長於二零二二年八月二十三日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

Ana Cristina Fialho Trindade Rebelo Rocha——自二零二二年八月二十一日起轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685點；

Miguel Pinheiro Fernandes Gomes da Silva——自二零二二年八月二十一日起轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點。

按照本局副局長於二零二二年八月三十日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

何聰冕、何麗麗、阮志堅、李仲佳、李淑芬、梁美述、梁雅恩、盧雨晴、譚鳳娟及胡綺琪——自二零二二年八月二十八日起轉為第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點；

趙麗霞、馮惠嫦、葉錫陽、梁明明、陸思敏及黃淑婷——自二零二二年八月二十八日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點。

按照本局副局長於二零二二年九月一日之批示：

施皓銘、關志勇及黃燕娥——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，

dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 26 de Setembro de 2022.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 19 de Agosto de 2022:

O seguinte pessoal destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, na categoria, escalão, data e período de contrato a cada um indicados, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Hoi Lei Hou, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, pelo período de dois anos, a partir de 22 de Dezembro de 2022;

Lei Si Man, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Outubro de 2022;

Ho Man Si, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, pelo período de um ano, a partir de 24 de Novembro de 2022.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 23 de Agosto de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, nas categorias, índices e a partir das datas a cada um a seguir indicados:

Ana Cristina Fialho Trindade Rebelo Rocha, para técnica superior assessora principal, 2.º escalão, índice 685, a partir de 21 de Agosto de 2022;

Miguel Pinheiro Fernandes Gomes da Silva, para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, a partir de 21 de Agosto de 2022.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 30 de Agosto de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamentos, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para as categorias, índices e a partir das datas a cada um a seguir indicados, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Ho Chong Min, Ho Lai Lai, Iun Chi Kin, Lei Chong Kai, Lei Sok Fan, Leong Mei Kao, Leong Nga Ian, Lo Yu Ching, Tam Fong Kun e Vu I Kei, para adjuntos-técnicos especialistas principais, 2.º escalão, índice 465, a partir de 28 de Agosto de 2022;

Chio Lai Ha, Fong Wai Seong, Ip Sek Ieong, Leong Meng Meng, Lok Si Man e Wong Sok Teng, para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, a partir de 28 de Agosto de 2022.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 1 de Setembro de 2022:

Daniel Ernesto da Silva, Kuan Chi Iong e Wong In Ngo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, passando a ven-

以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第四職階技術工人，薪俸點為180點，自二零二二年八月三十一日起生效。

按照經濟財政司司長於二零二二年九月六日之批示：

袁青——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（二）項之規定，其在本局擔任第一職階二等技術輔導員職務的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年七月四日起生效。

按照經濟財政司司長於二零二二年九月九日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，張祖強因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任行政暨財政處處長的定期委任自二零二二年十月二十四日起獲續期壹年。

按照本局代副局長於二零二二年九月九日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

朱國濠及關靜兒——自二零二二年九月九日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420點；

霍漢強及林美綺——自二零二二年九月四日起轉為第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點。

按照本局副局長於二零二二年九月二十日之批示：

關偉建及葉榮佳——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第四職階技術工人，薪俸點為180點，分別自二零二二年九月七日及九月十四日起生效。

按照經濟財政司司長於二零二二年九月二十六日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，周美翠因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任財政及財產管理科科長的定期委任自二零二二年十一月二十八日起獲續期壹年。

cer pelo índice 180, correspondente à categoria de operário qualificado, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Agosto de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Setembro de 2022:

Un Cheng — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 4 de Julho de 2022.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Setembro de 2022:

Chang Tou Keong Michel — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 24 de Outubro de 2022, no cargo de chefe da Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, substituta, de 9 de Setembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, nas categorias, índices e a partir das datas a cada um a seguir indicados:

Chu Kuok Hou Gordon e Kuan Cheng I, para técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 9 de Setembro de 2022;

Fok Hon Keong e Micaela dos Santos Lameiras, para adjuntos-técnicos especialistas principais, 2.º escalão, índice 465, a partir de 4 de Setembro de 2022.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 20 de Setembro de 2022:

Kuan Wai Kin e Ip Weng Kai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 180, correspondente à categoria de operário qualificado, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Setembro de 2022 e 14 de Setembro de 2022, respectivamente.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Setembro de 2022:

Chao Mei Choi — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 28 de Novembro de 2022, no cargo de chefe da Secção de Administração Financeira e Patrimonial desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

按照本局局長於二零二二年九月二十七日之批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條之規定，批准本局第一職階首席特級公關督導員馮慧德轉入為第一職階首席特級技術輔導員，自二零二二年九月二十七日起生效。

按照本局局長於二零二二年九月三十日之批示：

鄧玉燕——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305。

陳琬婷及盧綺微——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305。

Por despacho do director dos Serviços, de 27 de Setembro de 2022:

Nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, foi autorizada a transição de Fong Vai Tak Ana, assistente de relações públicas especialista principal, 1.º escalão, destes Serviços, para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, a partir de 27 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 30 de Setembro de 2022:

Tang Iok In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Chan Un Teng e Lou I Mei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800	8-05-1	10012001	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	423,028,296.79	135,000,000.00
			運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		
	8-05-1	20036002	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	21056004	其他 Outras		
	8-05-1	21056006	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	21056007	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	21056008	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	21056009	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	21056010	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	21056011	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	21056012	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	21056013	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
	8-05-1	21056014	41-99-00-00-00	其他 Outras		3,000,000.00
	8-05-1	21056015	41-99-00-00-00	其他 Outras		910,000.00
	8-05-1	21056016	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		9,000,000.00
	8-05-1	21056017	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		9,000,000.00
總額 Total					423,028,296.79	423,028,296.79

核准依據:
Referente à autorização :

09/08/2022之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 09/08/2022

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60110800	8-05-1	11018008	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	11,000,000.00 88,841.52	11,088,841.52
60121900	8-05-1	18073023 18073026	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	11,000,000.00 88,841.52	11,088,841.52
			總額 Total	11,088,841.52	11,088,841.52
核准依據: Referente à autorização : 08/08/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 08/08/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
60170400	6-02-0	18004009	房屋 Habitações	416,580.00	
			房屋局 Instituto de Habitação		
	6-02-0	19019001	房屋 Habitações		416,580.00
總額 Total				416,580.00	416,580.00
核准依據: Referente à autorização:					
13/08/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 13/08/2022					

摘要

Extracto

行政會——部門預算

Conselho Executivo — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
10300100			行政會—部門預算 Conselho Executivo - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros	25,000.00	
	1-01-1	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		25,000.00
			總額 Total	25,000.00	25,000.00
核准依據： Referente à autorização :					
28/09/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 28/09/2022					

摘要

Extracto

行政法務司司長辦公室——部門預算

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
10400100		行政法務司司長辦公室——部門預算 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	編制人員 Pessoal dos quadros	1,250,000.00	800,000.00
	1-01-1	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		150,000.00
	1-01-1	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias		300,000.00
	1-01-1	其他——各項酬勞 Outras - Gratificações diversas		
總額 Total			1,250,000.00	1,250,000.00
核准依據: Referente à autorização :				
22/09/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 22/09/2022				

摘要

Extracto

社會文化司司長辦公室——部門預算

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
10700100			社會文化司司長辦公室——部門預算 Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		105,000.00
	1-01-1	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	105,000.00	
			總額 Total	105,000.00	105,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
			22/09/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 22/09/2022		

摘要
Extracto

司法警察局——部門預算
Policia Judiciária – Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
20100100			司法警察局——部門預算 Policia Judiciária - Orçamento do Serviço		
	2-05-1	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		850,000.00
	2-05-1	31-01-05-05-00	保安部隊及保安部門人員附帶報酬 Remunerações acessórias do pessoal das forças de segurança e dos serviços das forças de segurança		1,000,000.00
	2-05-1	31-02-01-01-00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	
	2-05-1	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	3,000,000.00	
	2-05-1	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		400,000.00
	2-05-1	31-02-04-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho		800,000.00
	2-05-1	32-01-01-00-00	原料、工場及餐廳消耗品 Matérias - primas, oficinas e material de consumo de restaurante	200,000.00	
	2-05-1	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		150,000.00
	2-05-1	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	200,000.00	
	2-05-1	32-01-99-00-00	其他一非耐用品 Outros - Bens não duradouros	100,000.00	
	2-05-1	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		2,200,000.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	2-05-1	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	600,000.00	
	2-05-1	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água	10,000.00	
	2-05-1	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	430,000.00	
	2-05-1	32-02-09-99-00	其他——交通負擔 Outras - Encargos de transportes		150,000.00
	2-05-1	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	310,000.00	
	2-05-1	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	930,000.00	
	2-05-1	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		300,000.00
	2-05-1	32-02-20-99-00	其他——保險 Outros - Seguros	20,000.00	
	2-05-1	41-02-03-00-00	保安用品 Material de segurança		800,000.00
	2-05-1	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	100,000.00	
	2-05-1	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	700,000.00	
			總額 Total	6,650,000.00	6,650,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
			29/09/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 29/09/2022		

摘要
Extracto

行政公職局——部門預算
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第七次預算修改
7.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
21100100		行政公職局——部門預算 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública - Orçamento do Serviço		
	1-01-3	管理費及保安 Condomínio e segurança		170,000.00
	1-01-3	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	600,000.00	
	1-01-3	不動產 Bens imóveis		700,000.00
	1-01-3	其他——勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	270,000.00	
		總額 Total	870,000.00	870,000.00
核准依據: Referente à autorização :				
		28/09/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 28/09/2022		

摘要
Extracto

Gabinete Preparatório do Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital/Hospital de Macau — Orçamento do Serviço

北京協和醫院澳門醫學中心／澳門醫院籌備辦公室——部門預算

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
31100100		北京協和醫院澳門醫學中心／澳門醫院籌備辦公室——部門預算 Gabinete Preparatório do Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital/Hospital de Macau - Orçamento do Serviço		
	4-01-0	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	950,000.00	
	4-01-0	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	15,000.00	
	4-01-0	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias	80,000.00	
	4-01-0	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	14,000.00	
	4-01-0	出席費 Senhas de presença	14,000.00	
	4-01-0	超時工作 Horas extraordinárias	90,000.00	
	4-01-0	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	24,000.00	
	4-01-0	房屋津貼 Subsídio de residência	55,000.00	
	4-01-0	家庭津貼 Subsídio de família	41,000.00	
	4-01-0	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	18,000.00	
	4-01-0	日津貼 Ajudas de custo diárias	40,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	4-01-0	31-02-02-03-99	其他—公幹津貼	2,000.00	
	4-01-0	31-02-02-07-00	Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços 結婚、出生、死亡及喪葬津貼	5,000.00	
	5-02-0	31-03-03-00-00	Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral 社會保障基金(僱主方)	1,000.00	
	4-02-0	32-01-01-00-00	Fundo de Segurança Social (parte patronal) 原料、工場及餐廳消耗品	38,000.00	
	4-01-0	32-01-02-00-00	Matérias - primas, oficinas e material de consumo de restaurante 燃料及潤滑劑	35,000.00	
	4-01-0	32-01-04-00-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗品	500,000.00	
	4-01-0	32-01-05-00-00	Material de consumo de consumíveis de secretaria 食品及飲品	100,000.00	
	4-01-0	32-01-06-00-00	Alimentos e bebidas 服裝	40,000.00	
	4-02-0	32-01-07-02-00	Vestuário 診療消耗品	18,000.00	
	4-01-0	32-01-08-00-00	Material de consumo clínico 宣傳品及獎品	400,000.00	
	4-02-0	32-01-09-00-00	Materiais promocionais e ofertas 清潔用品	350,000.00	
	4-01-0	32-01-10-00-00	Material de limpeza 禮品	100,000.00	
	4-01-0	32-01-99-00-00	Dádivas 其他—非耐用用品	340,000.00	
	4-01-0	32-02-01-01-00	Outros - Bens não duradouros 設施及設備	500,000.00	
	4-01-0	32-02-01-02-00	Instalações e equipamentos 軟件及資訊網絡	400,000.00	
	4-01-0	32-02-02-00-00	Software e rede informática 電費	60,000.00	
	4-01-0	32-02-03-00-00	Energia eléctrica 水費	4,000.00	
	4-01-0	32-02-04-00-00	Consumo de água 衛生及清潔	130,000.00	
			Higiene e limpeza		

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	4-01-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	350,000.00	
	4-01-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	100,000.00	
	4-02-0	32-02-07-01-00	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM	4,000.00	
	4-02-0	32-02-07-02-00	由澳門特別行政區以外實體提供的服務 Serviços prestados por entidades fora da RAEM	4,000.00	
	4-01-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	500,000.00	
	4-01-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	10,000.00	
	4-01-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	640,000.00	
	4-01-0	32-02-09-99-00	其他一交通負擔 Outras - Encargos de transportes	300,000.00	
	4-01-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	132,000.00	
	4-01-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	570,000.00	
	4-01-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	270,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	670,000.00	
	4-01-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos	670,000.00	
	4-01-0	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente	34,000.00	
	4-01-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	19,280,000.00	
	4-01-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal	150,000.00	
	4-01-0	32-02-20-99-00	其他—保險 Outros - Seguros	27,000.00	
	4-01-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	200,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100	4-01-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	280,000.00	
	4-01-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	350,000.00	
	4-01-0	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	200,000.00	
	4-01-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	300,000.00	
	4-01-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	200,000.00	
			共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		29,605,000.00
			總額 Total	29,605,000.00	29,605,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
26/09/2022之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 26/09/2022					

摘要
Extracto

體育局——部門預算
Instituto do Desporto — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
50200100		體育局——部門預算 Instituto do Desporto - Orçamento do Serviço		
	7-02-0	編制人員 Pessoal dos quadros		1,600,000.00
	7-02-0	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		1,500,000.00
	7-02-0	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		300,000.00
	7-02-0	年資獎金 Prémios de antiguidade	50,000.00	
	7-02-0	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição		150,000.00
	7-02-0	超時工作 Horas extraordinárias	4,005,000.00	
	7-02-0	輪班工作 Trabalho por turnos		300,000.00
	7-02-0	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	55,000.00	
	7-02-0	房屋津貼 Subsídio de residência		400,000.00
	7-02-0	家庭津貼 Subsídio de família		
	7-02-0	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	270,000.00	60,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
		日津貼 Ajudas de custo diárias		200,000.00
	7-02-0	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral		
	7-02-0	其他——其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	30,000.00	
	7-02-0	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	100,000.00	
	7-02-0	設施及設備 Instalações e equipamentos		150,000.00
	7-02-0	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	220,000.00	
	7-02-0	管理費及保安 Condomínio e segurança	118,000.00	
	7-02-0	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		68,000.00
	7-02-0	文康活動 Actividades culturais e recreativas	30,000.00	
	7-02-0	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		150,000.00
	7-02-0	其他——動產 Outros - Bens móveis	80,000.00	
		總額 Total	4,958,000.00	4,958,000.00
核准依據: Referente à autorização :				
26/09/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 26/09/2022				

摘要

Extracto

澳門特別行政區海關——部門預算

Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
51000100	2-02-0	31-01-01-01-00	澳門特別行政區海關——部門預算 Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau - Orçamento do Serviço		
			編制人員 Pessoal dos quadros		80,000.00
	2-02-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	60,000.00	
	2-02-0	31-02-02-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000.00	
	2-02-0	32-02-09-99-00	其他——交通負擔 Outras - Encargos de transportes	50,000.00	
	2-02-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação		45,000.00
	2-02-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	56,000.00	
	2-02-0	32-05-04-00-00	會費及分擔 Comparticipações e quotas		32,000.00
			獎金 Prémios		29,000.00
	2-02-0	32-05-06-00-00			
總額 Total				186,000.00	186,000.00
核准依據： Referente à autorização :					
22/09/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 22/09/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60110800	8-99-0	19001005	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,159,200.00	1,159,200.00
60121000			土地工務局 Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
			總額 Total	1,159,200.00	1,159,200.00
核准依據: Referente à autorização : 07/09/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 07/09/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60120200			財政局 Direcção dos Serviços de Finanças		
	1-01-3	21006008	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		8,984.00
	1-01-3	21006011	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	8,984.00	
			總額 Total	8,984.00	8,984.00
核准依據: Referente à autorização :					
19/09/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 19/09/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60120200				財政局 Direcção dos Serviços de Finanças		
	8-99-0	21005003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		40,000,000.00
	8-99-0	21005009	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		930,000.00
	8-99-0	21005011	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	40,000,000.00	
	8-99-0	21005012	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	930,000.00	
				總額 Total	40,930,000.00	40,930,000.00
核准依據: Referente à autorização :				06/09/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 06/09/2022		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60120200			財政局 Direcção dos Serviços de Finanças		
	1-01-2	22035001	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		141,200.00
	1-01-2	22035002	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	141,200.00	
總額 Total				141,200.00	141,200.00
核准依據： Referente à autorização :					
22/09/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 22/09/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60121900			交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego		
	8-05-I	18073028	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	468,000.00	
	8-05-I	22001001	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		468,000.00
			總額 Total	468,000.00	468,000.00
核准依據： Referente à autorização :					
13/09/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 13/09/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60150100			文化局 Instituto Cultural		
	7-01-0	13018016	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	95,344.00	
	7-01-0	17045001	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		95,344.00
總額 Total				95,344.00	95,344.00
核准依據: Referente à autorização :					
03/09/2022之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 03/09/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60151000			澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau		
	2-02-0	21081002	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		968,000.00
	2-02-0	21081003	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		94,510.00
	2-02-0	21081004	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,543,097.00
	2-02-0	21081005	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		614,393.00
	2-02-0	21081008	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	2,640,000.00	
	2-02-0	21081010	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	580,000.00	
			總額 Total	3,220,000.00	3,220,000.00
核准依據: Referente à autorização :			20/09/2022之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 20/09/2022		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60170800			澳門大學 Universidade de Macau		
	3-02-4	21020001	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		19,665.00
	3-02-4	22021001	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	19,665.00	
總額 Total				19,665.00	19,665.00
核准依據: Referente à autorização:					
03/09/2022之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 03/09/2022					

摘要
Extracto

共用開支——共用預算
Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100			共用開支——共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	1-01-2	32-99-00-00-00	其他 Outras	3,370,818.00	
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		3,370,818.00
			總額 Total	3,370,818.00	3,370,818.00
核准依據: Referente à autorização :					
			27/09/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 27/09/2022		

摘要
Extracto

共用開支——共用預算
Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100			共用開支——共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	9-05-0	38-02-02-99-00	其他—企業 Outras - Empresas	19,972,000.00	
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		19,972,000.00
總額 Total				19,972,000.00	19,972,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
26/09/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 26/09/2022					

摘要

Extracto

經濟及科技發展局——部門預算

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第八次預算修改

8.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
22600100		經濟及科技發展局—部門預算		
		Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico - Orçamento do Serviço		
	8-01-0	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	5,600,000.00	
	8-01-0	動產 Bens móveis	200,000.00	
61200100	8-01-0	廣告費用 Encargos com anúncios	500,000.00	
		共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	9-04-0	備用撥款 Dotação provisional		6,300,000.00
總額 Total			6,300,000.00	6,300,000.00
核准依據: Referente à autorização :				
06/10/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 06/10/2022				

二零二二年十月十三日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 13 de Outubro de 2022. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

旅 遊 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零二二年八月十一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十七條和第十八條，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，在二零二零年八月二十六日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理制度進行的專業或職務能力評估對外開考以填補旅遊局人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（公共行政管理範疇）成績名單中排名第七的合格應考人仇健堯，獲臨時委任為本局人員編制第一職階二等高級技術員，以填補七月十八日第18/2011號行政法規所設立之職位。

二零二二年九月二十一日於旅遊局

局長 文綺華

博 彩 監 察 協 調 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年八月二十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改波子在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點275，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二二年八月五日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改歐文豪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階首席特級督察，薪俸點520，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二二年八月七日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extracto de despacho

Por despacho da directora destes Serviços, de 11 de Agosto de 2022:

Chao Kin Io, classificado em 7.º lugar no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 35/2020, II Série, de 26 de Agosto de 2020, para o preenchimento de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão e administração pública, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do n.º 1 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar a vaga constante do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, de 18 de Julho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 21 de Setembro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 24 de Agosto de 2022:

Luís Filipe Dias Martins Moraes Borges — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, índice 275, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Agosto de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Ao Man Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de inspector especialista principal, 3.º escalão, índice 520, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 7 de Agosto de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Heong Kei Lan e Ivens Osório Kok — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de assistente técnico

香基蘭及郭家銘在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二二年八月二十一日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年九月六日作出的批示：

江保寧——根據第12/2015號法律第六條第二款一項及第三款的規定，其在本局擔任第一職階輕型車輛司機的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二二年七月十三日起生效。

二零二二年十月十三日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二二年九月十四日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改張美儀及鄧敏儀在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330點，由二零二二年九月十一日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年九月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第三款的規定，以附註形式修改蘇兆祥在本局擔任第三職階顧問高級技術員職務的長期行政任用合同第二條款，轉為不具期限的行政任用合同，自二零二二年八月十六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年九月十五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(三)項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改劉德志在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第六職階技術工人，薪俸點為220點，由二零二二年九月十五日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年九月二十一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，本局的臨時委任第一職階二等高級技術員梁祖希，獲確定委任出任該職位，自二零二二年九月二十三日起生效。

administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 21 de Agosto de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Setembro de 2022:

Kong Pou Neng — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Julho de 2022.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 13 de Outubro de 2022. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Setembro de 2022:

Cheong Mei I e Tang Man I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para assistentes técnicos administrativos especialistas, 3.º escalão, índice 330, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Setembro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Setembro de 2022:

Sou Sio Cheong — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Agosto de 2022.

Por despacho do director destes Serviços, de 15 de Setembro de 2022:

Lau Tak Chi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para operário qualificado, 6.º escalão, índice 220, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Setembro de 2022.

Por despacho do director destes Serviços, de 21 de Setembro de 2022:

Leong Chou Hei, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 23 de Setembro de 2022.

摘錄自本人於二零二二年十月十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改梁貴珠、蘇兆祥、王康及黃傑新在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第一職階首席顧問高級技術員。

二零二二年十月十三日於勞工事務局

代局長 陳元童

Por despachos do signatário, de 12 de Outubro de 2022:

Leong Kuai Chu, Sou Sio Cheong, Wong Hong e Wong Kit Sun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 13 de Outubro de 2022. — O Director dos Serviços, substituto, *Chan Un Tong*.

澳門貿易投資促進局

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

聲明書

Declaração

摘要

Extrato

二零二二年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.			
705001		澳門貿易投資促進局 Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau		
	8-11-0	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		250,000.00
	8-11-0	交際費 Representação	30,000.00	
	8-11-0	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	250,000.00	
	8-11-0	房屋津貼 Subsídio de residência		65,000.00
	5-03-0	退休基金會—公積金制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)	35,000.00	
		總額 Total	315,000.00	315,000.00
核准依據: Referente à autorização :				
		06/10/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 06/10/2022		

統計暨普查局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自代局長於二零二二年八月三十一日作出的批示：

卓斌，為本局第一職階一等高級技術員，屬行政任用合同——根據第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以及第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510，自二零二二年八月二十六日起生效。

郭燕儀，為本局第一職階二等技術員，薪俸點為350，屬行政任用合同——根據第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款的規定，有關合同獲續期一年，職級及職階不變，自二零二二年十月十九日起生效。

張慧琨，為本局第一職階二等技術員，薪俸點為350，屬行政任用合同——根據第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款的規定，有關合同獲續期一年，職級及職階不變，自二零二二年十月二十二日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年九月六日作出的批示：

吳曉萍，為本局第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，屬行政任用合同——根據第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款（一）項及第三款的規定，其合同修改為長期行政任用合同，職級及職階不變，自二零二二年七月二十二日起生效，為期三年。

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年九月九日作出的批示：

吳家恒——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任行政暨財政處處長的定期委任獲續期一年，自二零二二年十一月十日起生效。

楊淑君——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任就業統計處處長的定期委任獲續期一年，自二零二二年十二月六日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年九月二十六日作出的批示：

黃永生——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具

Por despachos do director, substituto, de 31 de Agosto de 2022:

Cheok Pan, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 510, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 26 de Agosto de 2022.

Kuok In I, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 19 de Outubro de 2022.

Cheong Wai Kuan, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 22 de Outubro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Setembro de 2022:

Wu Xiaoping, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o contrato actual para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 22 de Julho de 2022.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Setembro de 2022:

Ng David — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 10 de Novembro de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Ieong Sok Kuan — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Estatísticas do Emprego destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 6 de Dezembro de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Setembro de 2022:

Wong Weng Sang — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no cargo de subdirector destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a

備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任副局長的定期委任獲續期一年，自二零二二年十二月十四日起生效。

摘錄自本人於二零二二年十月七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階首席行政技術助理員文薛而獲確定委任為本局人員編制技術輔助人員組別的第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

摘錄自本人於二零二二年十月十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階二等高級技術員吳家恒獲確定委任為本局人員編制高級技術員組別的第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二二年十月十三日於統計暨普查局

局長 楊名就

中國與葡語國家經貿合作論壇 常設秘書處輔助辦公室

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年九月二十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用經濟及科技發展局人員編制第四職階首席特級行政技術助理員方耀民在本辦擔任同一職級及職階的職務，自二零二二年十一月八日起續期一年。

更 正

因刊登於二零二二年九月二十八日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組第15208頁本辦的聲明文本有不正確之處，現更正如下：

原文為：“……自二零二二年十月十七日起……”

partir de 14 de Dezembro de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do signatário, de 7 de Outubro de 2022:

Man Sit I, assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Por despacho do signatário, de 12 de Outubro de 2022:

Ng David, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, do grupo de pessoal técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 13 de Outubro de 2022. — O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 22 de Setembro de 2022:

Cláudio Manuel Novo Francisco, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico — renovada a sua requisição, pelo período de um ano, para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 8 de Novembro de 2022.

Rectificação

Tendo-se verificado inexactidão na declaração do Gabinete, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 39/2022, II Série, de 28 de Setembro, a páginas 15208, rectifica-se o seguinte:

Onde se lê: «……em 17 de Outubro de 2022»

應改為：“……自二零二二年十月十五日起……”。

deve ler-se: «……em 15 de Outubro de 2022».

二零二二年十月十二日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

主任 莫苑梨

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 12 de Outubro de 2022. — A Coordenadora do Gabinete, *Mok Iun Lei*.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年九月二十九日作出的第 114/2022 號批示：

批准治安警察局下列人員自二零二二年九月二十三日起，延續在司法警察局之特別定期委任，直至其就職為該局二等刑事偵查員之日為止。

警員	203140	陳穎妍
警員	173161	郭偉龍
警員	117171	林柏君
警員	185180	張雯
警員	268181	羅偉文

二零二二年十月十二日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 114/2022, de 29 de Setembro de 2022:

O pessoal abaixo mencionado deste Corpo de Polícia de Segurança Pública — autorizado a prorrogar a comissão de serviço especial na Polícia Judiciária, a partir de 23 de Setembro de 2022, até à data da tomada de posse como investigador criminal de 2.ª classe da mesma Polícia.

GUARDA	203140	CHAN WENG IN
GUARDA	173161	KUOK WAI LONG
GUARDA	117171	LAM PAK KUAN
GUARDA	185180	CHEONG MAN
GUARDA	268181	LO WAI MAN

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 12 de Outubro de 2022. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

司法警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二二年九月十九日作出的批示：

歐陽永昌，司法警察局確定委任之第二職階首席法證高級技術員，於二零二二年九月二日在本局網頁內公佈的晉級開考最後成績名單中唯一合格投考人，根據第17/2020號法律第十九條（二）項、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第三十九條第一款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項及第二十二條第八款a）項，聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款、第二款及第二十條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款（三）項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局編制內法證高級技術員職程之第一職階顧問法證高級技術員。

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Setembro de 2022:

Ao Ieong Weng Cheong, técnico superior de ciências forenses principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária, único candidato aprovado no concurso de acesso a que se refere a lista de classificação final publicada na página electrónica desta Polícia, de 2 de Setembro de 2022 — nomeado, definitivamente, técnico superior de ciências forenses assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de ciências forenses desta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, alínea 2), da Lei n.º 17/2020, 39.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), todos do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.ºs 1 e 2, e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e 38.º, n.ºs 1, alínea 3), e 2, e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

聲 明

為著應有之效力，茲聲明本局前不具期限的行政任用合同之第一職階首席技術輔導員黃浩賢，因辭世終止其在本局之職務，自二零二二年八月三十日起生效。

二零二二年十月十二日於司法警察局

局長 薛仲明

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Hou In, ex-adjunto-técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou funções nesta Polícia, a partir de 30 de Agosto de 2022, por motivo de falecimento.

Polícia Judiciária, aos 12 de Outubro de 2022. — O Director,
Sit Chong Meng.

懲 教 管 理 局**批 示 摘 錄**

摘錄自懲教管理局代副局長於二零二二年八月十七日作出的批示：

Le Viet Hung、Ha Van Thanh、Tran Duc Thuat、Nguyen Duy Tien、Tran Cong Khanh、Nguyen Thi Yen、Luu Van Tiep、Phan Van The、Pham Van The、Vu Ngoc Linh、Phung Dinh Tuan、Pham Thi Huong、Pham Van Phuc、Nguyen Quang Phuc、Pham Thi Bich Hop、Nguyen Thi Lan Anh、Luong Quang Hieu、Nguyen Thi Nguyet、Vu Thi Ha及Bui Thi Thuy Kieu，第四職階警員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零二二年十一月六日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二二年九月一日作出的批示：

梁惠文，司法警察局編制內首席刑事偵查員——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條的規定，以派駐方式在本局擔任職務，為期一年，自二零二二年十月二十一日起生效。

吳鍾斌及聶積創，司法警察局編制內首席刑事偵查員——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條的規定，以派駐方式在本局擔任職務，為期一年，自二零二二年十一月三日起生效。

摘錄自人力資源處處長於二零二二年九月一日作出的批示：

梁日勝，第八職階重型車輛司機，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第九職階重型車輛司機，薪俸點為300點，自二零二二年八月二十七日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS**Extractos de despachos**

Por despachos da subdirectora dos Serviços, substituta, de 17 de Agosto de 2022:

Le Viet Hung, Ha Van Thanh, Tran Duc Thuat, Nguyen Duy Tien, Tran Cong Khanh, Nguyen Thi Yen, Luu Van Tiep, Phan Van The, Pham Van The, Vu Ngoc Linh, Phung Dinh Tuan, Pham Thi Huong, Pham Van Phuc, Nguyen Quang Phuc, Pham Thi Bich Hop, Nguyen Thi Lan Anh, Luong Quang Hieu, Nguyen Thi Nguyet, Vu Thi Ha e Bui Thi Thuy Kieu, guardas, 4.º escalão — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 6 de Novembro de 2022.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Setembro de 2022:

Leung Wai Man, investigador criminal principal, do quadro do pessoal da Polícia Judiciária — exerce funções nestes Serviços, em regime de destacamento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 33.º do ETAPM, vigente, a partir de 21 de Outubro de 2022.

Ng Chong Pan e Nip Chek Chong, investigadores criminais principais, do quadro do pessoal da Polícia Judiciária — exercem funções nestes Serviços, em regime de destacamento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 33.º do ETAPM, vigente, a partir de 3 de Novembro de 2022.

Por despacho do chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 1 de Setembro de 2022:

Leung Yat Sing, motorista de pesados, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 9.º escalão, índice 300, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 27 de Agosto de 2022.

摘錄自人力資源處代處長於二零二二年九月七日作出的批示：

Nabin Bhetwal, 第三職階警員, 屬行政任用合同——根據現行第7/2006號法律第十三條的規定, 以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百九十七條第三款及第四款, 配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定, 以附註方式修改其合同第三條款, 晉階至第四職階警員, 薪俸點為290點, 根據《行政程序法典》第一百一十八條第一款c) 項的規定, 追溯自二零二二年二月十日起生效。

摘錄自懲教管理局代副局長於二零二二年九月九日作出的批示：

施少坤, 第一職階一等文案——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款, 以及第六條第一款的規定, 其行政任用合同獲續期一年, 自二零二二年十一月二十三日起生效。

陳慧芬、黃錦富及古晉東, 第一職階二等高級技術員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款, 以及第六條第一款的規定, 其行政任用合同獲續期一年, 分別自二零二二年十一月二十三日、十一月二十四日及十二月七日起生效。

摘錄自懲教管理局局長於二零二二年九月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十六條第一款、經第169/2021號行政長官批示重新公佈的第7/2006號法律第七條第四款、以及十二月五日第60/94/M號法令第七條第二款、第八條及第十四條第一款之規定, 結合同一法令第十六條第二款所賦予的權限, 懲教管理局局長決定對第四職階警員Tran Van Luu科處終止合同之處分。上述終止合同處分之執行自二零二二年九月二十日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二二年九月二十一日作出的批示：

黃潔瑜及林永康, 第一職階首席技術員, 屬長期行政任用合同——根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二) 項及第三款的規定, 其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同, 分別自二零二二年八月二十七日及八月三十一日起生效。

吳漢文, 第一職階首席技術輔導員, 屬長期行政任用合同——根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二) 項及第三款的規定, 其合同獲許可修改為不具期限的行政任用合同, 自二零二二年九月四日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年九月二十三日作出的批示：

王巧清, 第一職階一等高級技術員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款, 以及第六條第一款的規定, 其行政任用合同獲續期六個月, 自二零二二年十二月十二日起生效。

Por despacho da chefe da Divisão de Recursos Humanos, substituta, de 7 de Setembro de 2022:

Nabin Bhetwal, guarda, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de guarda, 4.º escalão, índice 290, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 7/2006, vigente, e 297.º, n.ºs 3 e 4, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, com efeitos retroactivos reportados à data de 10 de Fevereiro de 2021, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 1, alínea c), do CPA.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, substituta, de 9 de Setembro de 2022:

Si Sio Kuan, letrado de 1.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 23 de Novembro de 2022.

Chan Wai Fan, Wong Kam Fu e Ku Chon Tong, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 23, 24 de Novembro e 7 de Dezembro de 2022, respectivamente.

Por despacho do director dos Serviços, de 15 de Setembro de 2022:

Nos termos dos artigos 26.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, e 7.º, n.º 4, da Lei n.º 7/2006 — republicada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 169/2021, conjugado com os artigos 7.º, n.º 2, 8.º e 14.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 60/94/M, de 5 de Dezembro, mais a competência conferida pelo artigo 16.º, n.º 2, do mesmo decreto-lei, o director da Direcção dos Serviços Correcionais, decidiu a aplicação da pena de cessação do contrato ao guarda prisional, 4.º escalão, Tran Van Luu. A referida pena de cessação do contrato é executada a partir de 20 de Setembro de 2022.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Setembro de 2022:

Wong Kit U e Lam Weng Hong, técnicos principais, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterados os contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 27 e 31 de Agosto de 2022, respectivamente.

Ung Hon Man, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterado o contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 4 de Setembro de 2022.

Por despachos do signatário, de 23 de Setembro de 2022:

Wang Qiaoqing, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 12 de Dezembro de 2022.

林麗媚，第一職階首席技術員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第四款的規定，其長期行政任用合同獲續期三年，自二零二二年十二月二十一日起生效。

聲 明

懲教管理局第四職階警員Ramesh Kumar Karki，屬行政任用合同——應其要求自二零二二年九月二十九日起終止其合同。

二零二二年十月十二日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

Lam Lai Mei, técnica principal, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 21 de Dezembro de 2022.

Declaração

Ramesh Kumar Karki, guarda, 4.º escalão, da DSC, em regime de contrato administrativo de provimento — rescindido, a seu pedido, o referido contrato, a partir de 29 de Setembro de 2022.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 12 de Outubro de 2022. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零二二年十月七日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與區妙雲簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階主任文案，薪俸點為540，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二二年十月十一日於澳門保安部隊事務局

代局長 關啓榮副警務總監

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho da directora destes Serviços, de 7 de Outubro de 2022:

Ao Mio Wan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a letrada chefe, 1.º escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 11 de Outubro de 2022. — O Director dos Serviços, substituto, *Kwan Kai Veng*, superintendente.

教 育 及 青 年 發 展 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長二零二二年七月八日批示：

張文開——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Julho de 2022:

Cheong Man Hoi — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, (área de informática), índice 430, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras

本局第一職階二等高級技術員（資訊範疇），薪俸點為430，為期半年，自二零二二年十月十日起生效。

摘錄自本局副局長二零二二年九月二十三日批示：

古發龍——根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，其擔任本局第一職階教學助理員的行政任用合同獲續期一年，薪俸點為260，自二零二二年十月二十九日起生效。

陳嘉敏——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款的規定，獲確定委任為本局編制內技術員人員組別第一職階一等技術員，自二零二二年十月二十一日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

李奕欣，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，自二零二二年十月十一日起生效；

鄭子欣，第一職階特級技術員，薪俸點為505，自二零二二年十月二日起生效；

鄭妙珍，第一職階首席技術員，薪俸點為450，自二零二二年十月二十二日起生效；

蔡楚翹，第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零二二年十月二十四日起生效；

黃慧東，第一職階二等技術員，薪俸點為350，自二零二二年十月十一日起生效；

潘健華，第一職階技術工人，薪俸點為150，自二零二二年十月十九日起生效；

區啓彪，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零二二年十月二十九日起生效；

魏碧芬，第一職階勤雜人員，薪俸點為110，自二零二二年十月六日起生效。

dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 10 de Outubro de 2022.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 23 de Setembro de 2022:

Ku Fat Long — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar de ensino, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 29 de Outubro de 2022.

Chan Ka Man — nomeada, definitivamente, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 21 de Outubro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Lei Iek Ian, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 11 de Outubro de 2022;

Kuong Chi Ian, como técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, a partir de 2 de Outubro de 2022;

Cheang Mio Chan, como técnica principal, 1.º escalão, índice 450, a partir de 22 de Outubro de 2022;

Choi Cho Kio, como técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 24 de Outubro de 2022;

Wong Wai Tong, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 11 de Outubro de 2022;

Pun Kin Wa, como operário qualificado, 1.º escalão, índice 150, a partir de 19 de Outubro de 2022;

Au Kai Piu, como auxiliar, 2.º escalão, índice 120, a partir de 29 de Outubro de 2022;

Ngai Pek Fan, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, a partir de 6 de Outubro de 2022.

二零二二年十月十三日於教育及青年發展局

局長 龔志明

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 13 de Outubro de 2022. — O Director dos Serviços, Kong Chi Meng.

文化局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年九月三十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，本局不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員麥倩彤及溫柏豪，自二零二二年十月八日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

根據第12/2015號法律第四條第二款、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

鄭潔菁，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

何健茵、徐麗欣、周雅媚、蕭鳳堯及張佩施，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

Reinaldo Augusto de Assis，轉為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265；

陳澤志，轉為第一職階首席攝影師及視聽器材操作員，薪俸點為265。

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本局下列工作人員的行政任用合同，續期兩年，自下指日期起生效：

自二零二二年十月四日起生效：

關美娟——第一職階二等高級技術員。

自二零二二年十月十一日起生效：

莫嘉敏——第一職階二等技術輔導員。

自二零二二年十月二十五日起生效：

勞翠盈——第一職階二等技術輔導員。

自二零二二年十一月十六日起生效：

蔡雅霏——第一職階二等技術輔導員。

摘錄自本局代局長於二零二二年十月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自二零二二年十月九日起生效：

周佩雯——第三職階特級技術員，薪俸點為545；

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 30 de Setembro de 2022:

Mak Sin Tong e Van Pak Hou, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizados a continuar a exercer funções neste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Outubro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendem às categorias a seguir indicadas neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Cheang Kit Cheng, para técnica especialista, 1.º escalão, índice 505;

Helena Ho, Choi Lai Ian, Zhou Yamei, Sio Fong Io e Cheong Pui Si, para técnicas principais, 1.º escalão, índice 450;

Reinaldo Augusto de Assis, para assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265;

Chan Chak Chi, como fotógrafo e operador de meios audiovisuais principal, 1.º escalão, índice 265.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas indicadas:

A partir de 4 de Outubro de 2022:

Kuan Mei Kun, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão.

A partir de 11 de Outubro de 2022:

Mok Ka Man, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão.

A partir de 25 de Outubro de 2022:

Lou Choi Ieng, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão.

A partir de 16 de Novembro de 2022:

Choi Nga Fei, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão.

Por despachos da presidente, substituta, deste Instituto, de 7 de Outubro de 2022:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para o escalão imediato, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 9 de Outubro de 2022:

Chau Pui Man, para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545;

關佩珊——第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

二零二二年十月十三日於文化局

局長 梁惠敏

Kuan Pui San, para adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430.

Instituto Cultural, aos 13 de Outubro de 2022. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

體 育 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年八月二十三日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用麥銘深在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，試用期六個月，自二零二二年九月二十九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用楊蕾在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，試用期六個月，自二零二二年十月十日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年九月三日作出的批示：

施保均原屬行政公職局行政任用合同第二職階二等翻譯員，根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第九條的規定，以相同職級及職階調職至本局工作，自二零二二年十月十日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年九月二十一日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第十九條第四款的規定，以個人勞動合同方式聘用Diamantino Augusto Torrado在本局擔任職務，自二零二二年九月二十二日起至二零二二年十二月三十一日止。

摘錄自本件簽署人於二零二二年十月十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條，以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改本局下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉入下述職級及薪俸點，自下述日期起生效：

梁金漢，晉階至第四職階輕型車輛司機，薪俸點為180點，自二零二二年十月十九日起生效；

李錦蘭，晉階至第九職階勤雜人員，薪俸點為220點，自二零二二年十月二十二日起生效；

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Agosto de 2022:

Mak Meng Sam — celebrado o contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 29 de Setembro de 2022.

Jeong Loi — celebrado o contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 10 de Outubro de 2022.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Setembro de 2022:

Paulino Miguel da Silva, intérprete-tradutor de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — mudado para este Instituto, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 10 de Outubro de 2022.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Setembro de 2022:

Diamantino Augusto Torrado — admitido por contrato individual de trabalho, para exercer funções neste Instituto, nos termos do artigo 19.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 22 de Setembro de 2022 a 31 de Dezembro de 2022.

Por despachos do signatário, de 11 de Outubro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência às categorias e índices para o exercício de funções neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir das datas abaixo indicadas:

Leong Kam Hon, progride para motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, a partir de 19 de Outubro de 2022;

Lei Kam Lan, progride para auxiliar, 9.º escalão, índice 220, a partir de 22 de Outubro de 2022;

張戈，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點，自二零二二年十月二十三日起生效。

聲 明

為著有關之效力，茲聲明本局不具期限的行政任用合同第五職階輕型車輛司機梁祐斌，因達年齡上限，自二零二二年九月十一日起終止職務。

為著有關之效力，茲聲明本局不具期限的行政任用合同第八職階勤雜人員黃耀光，因達年齡上限，自二零二二年十月七日起終止職務。

二零二二年十月十三日於體育局

局長 潘永權

Cheong Kuo, progride para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 23 de Outubro de 2022.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Leong Iao Pan, motorista de ligeiros, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto, cessou as suas funções, por atingir o limite de idade, desde 11 de Setembro de 2022.

— Para os devidos efeitos se declara que Wong Io Kuong, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto, cessou as suas funções, por atingir o limite de idade, desde 7 de Outubro de 2022.

Instituto do Desporto, aos 13 de Outubro de 2022. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

衛 生 局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零二二年二月十六日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階二等高級技術員蘇世杰、譚立明、吳俊杰、楊文達、楊俊鴻、李穎忠及許松濤，自二零二二年三月七日起生效；

第三職階二等護理助理員鄭潔雲，自二零二二年三月二十九日起生效；

第一職階一等高級衛生技術員梁素琴，自二零二二年三月九日起生效；

第一職階二等高級衛生技術員梁嘉琦，自二零二二年三月二十九日起生效；

第一職階二等高級技術員湯達成，自二零二二年三月九日起生效；

第二職階普通科醫生陳杰輝，自二零二二年三月十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第四職階一級護士葉嘉茵，自二零二二年三月二十九日起生效；

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Fevereiro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Sou Sai Kit, Tam Lap Meng, Ng Chon Kit, Ieong Man Tat, Ieong Chon Hong, Lei Weng Chong e Hoi Chong Tou, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Março de 2022;

Cheang Kit Wan, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 29 de Março de 2022;

Leong Sou Kam, como técnica superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 9 de Março de 2022;

Leong Ka Kei, como técnica superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 29 de Março de 2022;

Tong Tat Seng, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 9 de Março de 2022;

Chan Kit Fai, como médico geral, 2.º escalão, a partir de 18 de Março de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Ip Ka Ian, como enfermeira de grau I, 4.º escalão, a partir de 29 de Março de 2022;

第一職階一級護士卓麗詩和黃嘉莉，自二零二二年三月十七日起生效；

第一職階一般服務助理員李鳴斌，自二零二二年三月十七日起生效；

第一職階二等高級衛生技術員易寶容、戴慧誠及洪子揚，自二零二二年三月十五日起生效；

第二職階二等護理助理員萬艷，自二零二二年三月二十五日起生效；

第三職階二等護理助理員林靜雲，自二零二二年三月八日起生效；

第一職階二等診療技術員朱嘉慧，自二零二二年三月十七日起生效；

第二職階二等診療技術員梁瑞瑩，自二零二二年三月十七日起生效；

第二職階普通科醫生黃俊賢，自二零二二年三月十八日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年二月二十五日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第三職階一般服務助理員何小群，自二零二二年三月二十一日起生效；

第二職階二等護理助理員吳少萍、趙凱欣、梁雪玲及梁浩榮，自二零二二年四月十六日起生效；

第三職階一級護士陳寶琳，自二零二二年四月十六日起生效；

第五職階勤雜人員陳錦賢，自二零二二年四月十六日起生效；

第三職階普通科醫生林曉紅，自二零二二年四月十八日起生效；

第一職階首席行政技術助理員林平轉，自二零二二年四月十八日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年三月三日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第二職階一級護士程靖嫻、凌梓盈、蘆永健及岑沛恩，自二零二二年四月八日起生效；

第二職階一般服務助理員洪思鳴，自二零二二年四月八日起生效；

Cheok Lai Si e Wong Ka Lei, como enfermeiras de grau I, 1.º escalão, a partir de 17 de Março de 2022;

Lei Meng Pan, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 17 de Março de 2022;

Iec Pou Iong, Tai Wai Seng e Hong Chi Ieong, como técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 15 de Março de 2022;

Man Im, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 25 de Março de 2022;

Lam Cheng Wa, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 8 de Março de 2022;

Chu Ka Wai, como técnica de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 17 de Março de 2022;

Leong Soi Ieng, como técnica de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Março de 2022;

Wong Chun Yin, como médico geral, 2.º escalão, a partir de 18 de Março de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 25 de Fevereiro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Ho Sio Kuan, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 21 de Março de 2022;

Ng Sio Peng, Chio Hoi Ian, Leong Sut Leng e Leong Hou Weng, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 16 de Abril de 2022;

Chan Pou Lam, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 16 de Abril de 2022;

Chan Kam In, como auxiliar, 5.º escalão, a partir de 16 de Abril de 2022;

Lam Hiu Hung, como médica geral, 3.º escalão, a partir de 18 de Abril de 2022;

Lam Peng Chun, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 18 de Abril de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 3 de Março de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Cheng Cheng U, Leng Chi Ieng, Lou Weng Kin e Sam Pui Ian, como enfermeiros de grau I, 2.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2022;

Hong Siming, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2022;

第三職階重型車輛司機石觀勝，自二零二二年四月十三日起生效；

第三職階二等護理助理員高錦雲，自二零二二年四月十三日起生效；

第三職階二等護理助理員陳美貞，自二零二二年四月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階一級護士林啓康、郭佩盈、王虹、廖慶宜、林婉蓉、趙曉盈、林松銳及劉嘉怡，自二零二二年四月八日起生效；

第二職階一級護士林嘉芙、區結瑩、黃嘉民、盧嘉敏、莫家駿及張紀彤，自二零二二年四月八日起生效；

第一職階一般服務助理員李敏富、施勇建及梁務晶，自二零二二年四月八日起生效；

第二職階一般服務助理員歐君彥、黎暖霞、鄭偉文、游偉芳、歐陽燕玉、庄美娜、黃文娟及方麗環，自二零二二年四月八日起生效；

第三職階一般服務助理員程燕卿，自二零二二年四月二十五日起生效；

第三職階二等護理助理員何結容和龔進蘭，自二零二二年四月十九日起生效；

第四職階技術工人張平，自二零二二年四月十二日起生效；

第二職階二等技術員梁紫杏，自二零二二年四月二十一日起生效；

第三職階二等護理助理員馮衛珍，自二零二二年四月十三日起生效；

第三職階二等護理助理員曾玩霞，自二零二二年四月二十六日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年三月七日之批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第四職階一級護士何蔓琪，自二零二二年一月二十三日起生效；

第三職階一級護士張梓珊，自二零二二年一月二十三日起生效；

Seak Kun Seng, como motorista de pesados, 3.º escalão, a partir de 13 de Abril de 2022;

Kou Kam Wan, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 13 de Abril de 2022;

Chen Meizhen, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 26 de Abril de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Lam Kai Hong, Kuok Pui Ieng, Wong Hong, Liu Heng I, Lam Un Iong, Chio Hio Ieng, Lam Chong Ioi e Lao Ka I, como enfermeiros de grau I, 1.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2022;

Lam Ka Fu, Ao Kit Ieng, Wong Ka Man, Lou Ka Man, Mok Ka Chon e Cheong Iva, como enfermeiros de grau I, 2.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2022;

Lei Man Fu, Si Iong Kin e Leong Mou Cheng, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2022;

Ou Junyan, Lai Nun Ha, Cheang Wai Man, Iao Wai Fong, Ao Ieong In Iok, Chong Mei Na, Wong Man Kun e Fong Lai Wan, como auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2022;

Cheng In Heng, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 25 de Abril de 2022;

Ho Kit Iong e Kong Chon Lan, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 19 de Abril de 2022;

Cheong Peng, como operário qualificado, 4.º escalão, a partir de 12 de Abril de 2022;

Leong Chi Hang, como técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 21 de Abril de 2022;

Fong Wai Chan, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 13 de Abril de 2022;

Chang Wun Ha, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 26 de Abril de 2022.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Março de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Ho Man Kei, como enfermeira de grau I, 4.º escalão, a partir de 23 de Janeiro de 2022;

Cheong Chi San, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 23 de Janeiro de 2022;

第四職階一級護士羅婉芬和卓靖賢，自二零二二年一月三十一日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年三月二十八日之批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項和第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第三職階一級護士劉敏宜，自二零二二年二月一日起生效；

第三職階一級護士葉詠詩，自二零二二年二月十二日起生效；

第三職階普通科醫生關蘊婷，自二零二二年二月十二日起生效；

第三職階一級護士張丹芝，自二零二二年二月十七日起生效；

第四職階一級護士陳興耀、李倩萍及梁嘉欣，自二零二二年二月二十八日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年四月一日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，鄭麗紅在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年一月十九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，林曉瑩在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月二十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，劉兆傑在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年九月十七日起生效。

Lo Un Fan e Cheok Cheng In, como enfermeiras de grau I, 4.º escalão, a partir de 31 de Janeiro de 2022.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Março de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Lao Man I, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2022;

Ip Weng Si, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 12 de Fevereiro de 2022;

Kuan Wan Teng, como médica geral, 3.º escalão, a partir de 12 de Fevereiro de 2022;

Cheong Tan Chi, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 17 de Fevereiro de 2022;

Chan Heng Io, Lei Sin Peng e Leong Ka Ian, como enfermeiros de grau I, 4.º escalão, a partir de 28 de Fevereiro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 1 de Abril de 2022:

Cheang Lai Hong, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 19 de Janeiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Hio Ieng, enfermeira de grau I, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 28 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lau Sio Kit, técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 17 de Setembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自本局局長於二零二二年四月七日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第一職階首席行政技術助理員張啓斌、林敏華及黃紫紅，自二零二二年五月二日起生效；

第三職階一般服務助理員梁碧霞，自二零二二年五月十日起生效；

第三職階普通科醫生林偉康和鄭慧明，自二零二二年五月十日起生效；

第一職階一等高級衛生技術員梁綺婷，自二零二二年五月十日起生效；

第二職階二等技術員梁紫晴，自二零二二年五月六日起生效；

第二職階二等護理助理員鄧向陽、賈秀英、任小麗、黃少清、彭子桐、盧雲霞及黎佩雯，自二零二二年五月十日起生效；

第四職階二等護理助理員林繼業，自二零二二年五月十日起生效；

第三職階一級護士盧兆謙、李秀雯及李佩淇，自二零二二年五月十日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年四月十四日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，涂家俊在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年三月二十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，李灝敏在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年三月十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，吳淑怡、黃群萃、陳嘉玲、陳莉嘉及羅鳳平在本局擔

Por despachos do director dos Serviços, de 7 de Abril de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Cheong Kai Pan, Lam Man Wa e Huang Zihong, como assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, a partir de 2 de Maio de 2022;

Liang Bixia, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 10 de Maio de 2022;

Lam Wai Hong e Cheang Wai Meng, como médicos gerais, 3.º escalão, a partir de 10 de Maio de 2022;

Leong I Teng, como técnica superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 10 de Maio de 2022;

Leong Chi Cheng, como técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 6 de Maio de 2022;

Deng Xiangyang, Ka Sao Ieng, Iam Sio Lai, Wong Sio Cheng, Pang Chi Tong, Lou Wan Ha e Lai Pui Man, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 10 de Maio de 2022;

Lam Kai Ip, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, a partir de 10 de Maio de 2022;

Lou Sio Him, Lei Sao Man e Lee Pui Kei, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 10 de Maio de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Abril de 2022:

Tou Ka Chon, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Março de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lei Hou Man, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 10 de Março de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ung Sok I, Wong Kuan Soi, Chan Ka Leng, Chan Lei Ka e Law Fung Ping, assistentes técnicas administrativas principais, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento,

任行政任用合同第一職階首席行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席行政技術助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，梁穎恩在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳麗燕在本局擔任行政任用合同第一職階一等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等行政技術助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年三月二十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，彭素恩、徐穎彤及何美燕在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，楊歡歡、陳雅媛、鍾巧儀及王燕盈在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，梁佩華、蘇詠妍、伍威俊及黃優嫻在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，

a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Leong Weng Ian, técnica especialista, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Lai In, assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Março de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Pang Sou Ian, Choi Weng Tong e Ho Mei In, adjuntas-técnicas especialistas, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ieong Fun Fun, Chan Nga Wun, Chong Hau I e Vong In Ieng, técnicas principais, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Leong Pui Wa, So Wing Yin, Ng Wai Chon e Wong Yew Hian, técnicos principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos do ar-

轉為第二職階首席技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，霍浩賢、陳啓頤、溫志傑、林威、鄭家恆及鄧美儀在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，余桂群、張倩婷、梁君健及李始安在本局擔任行政任用合同第一職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月二十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，鄭納德和桂彬在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年三月二十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(一)項和第三款的規定，鄭光綿在本局擔任行政任用合同第一職階首席特級行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席特級行政技術助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年一月三十一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，譚幼萍在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第

tigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Fok Hou In, Chan Kai I, Wan Chi Kit, Lam Wai, Cheang Ka Hang e Tang Mei I, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Iu Kuai Kuan, Cheong Sin Teng, Leong Kuan Kin e Lei Chi On, técnicos superiores assessores, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Kuong Nap Tak e Gui Bin, técnicos principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Março de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chiang Kuong Min Antonio, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 1) do n.º 1 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 31 de Janeiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Tam You Ping, técnica especialista, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retro-

一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二二年二月二十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二) 項的規定，凌欣欣和羅凱恩在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二二年二月二十八日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年五月十二日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等高級衛生技術員郭嘉賢、黃啓妍及李文博的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年五月二十四日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第三職階一般服務助理員林坤維的行政任用合同自二零二二年七月十八日起獲續約至二零二二年十月三十日。

摘錄自本局局長於二零二二年八月二日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階一級護士黃智亨的行政任用合同獲續期六個月，自二零二二年八月十六日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年九月十六日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a) 項和第二十二條第八款a) 項的規定，在二零二二年六月二十九日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行普通對外開考，為填補衛生局人員編制內醫生職程醫院職務範疇（皮膚科）第一職階主治醫生一個職缺的最後成績名單唯一的合格投考人張思亮，獲確定委任為本局人員編制內醫生職程醫院職務範疇（皮膚科）第一職階主治醫生，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自局長於二零二二年十月七日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款和第五款的規定，本局臨時委任第一職階二等技術輔導員岑夢奇，獲確定委任出任該職位，自二零二二年七月一日起生效。

activos a partir de 28 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ling Ian Ian e Lopes, Mariana, adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 28 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Maio de 2022:

Kuoc Ka In, Wong Kai In e Lei Man Pok, técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 24 de Maio de 2022.

Lam Kuan Wai, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, pelo período de 18 de Julho de 2022 a 30 de Outubro de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 2 de Agosto de 2022:

Wong Chi Hang, enfermeiro de grau I, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 16 de Agosto de 2022.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Setembro de 2022:

Cheong Si Leong, única classificada no concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (dermatologia), da carreira médica do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 26/2022, II Série, de 29 de Junho — nomeada, definitivamente, médica assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (dermatologia), da carreira médica do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do director dos Serviços, de 7 de Outubro de 2022:

Sam Mong Kei, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos n.ºs 3 e 5 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Julho de 2022.

摘要
Extrato

衛生局——部門預算
Serviços de Saúde — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第七次預算修改
7.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica		
70100100			衛生局-部門預算 Serviços de Saúde - Orçamento do Serviço	
			收入項目 Rubricas da receita	
		08-33-00-00-00	澳門特別行政區中央預算轉移 Transferências do orçamento central da RAEM	257,630,000.00
收入總額 Total das receitas				257,630,000.00
			開支項目 Rubricas da despesa	
	4-02-0	32-01-01-00-00	原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante	15,000,000.00
	4-02-0	32-01-07-02-00	診療消耗品 Material de consumo clínico	64,530,000.00
	4-02-0	32-02-07-01-00	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM	178,100,000.00
開支總額 Total das despesas				257,630,000.00
核准依據： Referente à autorização :				
09/09/2022之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 09/09/2022				

二零二二年十月十四日於衛生局——行政管理委員會主席 羅奕龍

Serviços de Saúde, aos 14 de Outubro de 2022. — O Presidente do Conselho Administrativo, *Lo Iek Long*.

二零二二年十月十三日於衛生局——局長 羅奕龍

Serviços de Saúde, aos 13 de Outubro de 2022. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批 示 摘 錄

按照代局長於二零二二年十月七日之批示：

應准照持有人新鴻億有限公司的申請，取消編號為第75號以及商號名為“新口岸藥房III”的准照，該商號的登記營業地點為澳門羅理基博士大馬路310號中華總商會大廈B舖地下連閣樓。

(是項刊登費用為 \$408.00)

二零二二年十月七日於藥物監督管理局

代局長 吳國良

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO
FARMACÊUTICA

Extracto de despacho

Por despacho do presidente do Instituto, substituto, de 7 de Outubro de 2022:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Companhia de San Hung Yick Limitada, é cancelado o alvará n.º 75 da Farmácia «San Hau On III», com o local de funcionamento registado na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 310, Chong Wa Chong Seong Wui Tai Ha, Loja B, r/c, com sobreloja, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 7 de Outubro de 2022. — O Presidente do Instituto, substituto, Ng Kuok Leong.

社 會 工 作 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年八月十五日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同制度任用鄧智婷、施雅萍及趙遠華為本局第一職階二等技術員，試用期為六個月，薪俸點為350，自二零二二年十月十日起生效。

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二二年八月十八日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項及第三款的規定，以附註形式修改區潔瑩的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年九月十一日起轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款的規定，以附註形式修改馮漢偉的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年九月十一日起轉為第五職階技術工人，薪俸點為200。

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Agosto de 2022:

Tang Chi Teng, Si Nga Peng e Chio Un Wa — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 10 de Outubro de 2022.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 18 de Agosto de 2022:

Ao Kit Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com a alínea 1) do n.º 1 e o n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir de 11 de Setembro de 2022.

Fong Hon Vai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de operário qualificado, 5.º escalão, índice 200, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com a alínea 3) do n.º 2 e o n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir de 11 de Setembro de 2022.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
胡鳳	首席翻譯員	2	565	2/9/2022
謝華采	首席技術員		470	
陸麗平	首席行政技術助理員		275	
簡慧琛				
甄綺文	特級技術輔導員	3	430	11/9/2022
戴如玉				
陳柏熙				
鄭妮				
李國彥	顧問高級技術員	3	650	11/9/2022
譚志廣				
余嘉麗				
吳彥鳳				
雲珊				
李健堂				
郭曉穎				
林燕紅				18/9/2022
吳鳳琮	一等技術員	2	420	13/9/2022
陳靜雯	特級技術員	2	525	30/9/2022

摘錄自社會工作局局長於二零二二年八月二十四日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局長期行政任用合同（試用期）第一職階二高等級技術員梁嘉慧，自二零二二年九月十五日起繼續以長期行政任用合同方式在本局擔任職務。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，在本局擔任第一職階一高等級技術員古鈺鏜的長期行政任用合同，自二零二二年九月二十日起續期三年。

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Wu Fong	intérprete-tradutor principal	2	565	2/9/2022
Che Wa Choi	técnico principal		470	
Lok Lai Peng	assistente técnico administrativo principal		275	
Kan Wai Sam				
Ian I Man	adjunto-técnico especialista	3	430	11/9/2022
Tai Iu Ioc				
Chan Pak Hei				
Chiang Nei				
Lee Kouk In	técnico superior assessor	3	650	11/9/2022
Tam Chi Kuong				
U Ka Lai				
Ng In Fong				
Wan San				
Lei Kin Tong				
Kok Hiu Weng				
Lam In Hong				
Ng Fong Keng	técnico de 1. ^a classe	2	420	13/9/2022
Chan Cheng Man	técnico especialista	2	525	30/9/2022

Por despachos do presidente do Instituto de Acção Social, de 24 de Agosto de 2022:

Leong Ka Wai, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração (período experimental) — autorizada a continuar a exercer funções neste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 15 de Setembro de 2022.

Ku Iok Tong — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 21 de Setembro de 2022.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期一年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
黃婉琪	一等高級技術員	1	21/9/2022
盧寶欣	一等技術輔導員		29/9/2022

二零二二年十月十三日於社會工作局

局長 韓衛

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada uma indicadas neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Wong Un Kei	técnico superior de 1.ª classe	1	21/9/2022
Lou Pou Ian	adjunto-técnico de 1.ª classe		29/9/2022

Instituto de Acção Social, aos 13 de Outubro de 2022. — O Presidente do Instituto, *Hon Wai*.

社 會 保 障 基 金

批 示 摘 錄

摘錄自社會保障基金行政管理委員會代主席於二零二二年九月二十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改梁素茵、林瑞杏及陳殷桁在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點，自二零二二年十月十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年十月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，以附註形式修改吳富華及司徒嘉寶在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起任用為技術員職程第一職階特級技術員，薪俸點為505點。

根據第12/2015號法律第四條第二款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，以附註形式修改黃嘉倩在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起任用為技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項，經第4/2017號法律修改的14/2009號法律第十四條第一

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos da presidente, substituta, do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, de 29 de Setembro de 2022:

Leong Sou Ian, Lam Soi Hang e Chan Ian Hang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 10 de Outubro de 2022.

Por despachos do signatário, de 7 de Outubro de 2022:

Ng Fu Wa e Si Tou Ka Pou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505, da carreira de técnico, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Wong Ka Sin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, da carreira de adjunto-técnico, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Chan Weng Man, Cheong Kit I, Chong Ka Ka, Kuok Weng Kai, Lao Ka Ian, Lao Ka Ut, Chan Si Kam, Chan Sio Kuan, Chao Man Kit, Chon Cho Kuan e Ip Un Ian, adjuntos-técnicos

款(二)項、第二款、第三款及第四款,以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條的規定,第二職階二等技術輔導員陳穎敏、張潔怡、庄嘉嘉、郭永佳、劉嘉欣、劉嘉悅、陳詩琴、陳小君、周文傑、秦楚君及葉婉欣,自公佈日起獲確定委任為社會保障基金人員編制技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員,薪俸點為305點。

二零二二年十月七日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

環 境 保 護 局

批 示 摘 錄

摘錄自環境保護局局長於二零二二年九月二十三日作出的批示:

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(一)項及(二)項、第三款及第四款,以及第12/2015號法律第四條第二款的規定,自下指相應日期起,以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款:

鄭綺雯——轉為第二職階首席技術輔導員,薪俸點365點,自二零二二年九月三十日起生效;

何誠傑——轉為第三職階特級監督,薪俸點280點,自二零二二年十月七日起生效。

二零二二年十月十一日於環境保護局

局長 譚偉文

交 通 事 務 局

聲 明

為著應有之效力,茲聲明,在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第二職階顧問高級技術員王坤明,根據第12/2015號法律第九條第一款及第十五條第三款的規定,自二零二二年十月一日起調職往郵電局,故自同日起在本局擔任職務的合同失效。

為著應有之效力,茲聲明,在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第二職階顧問高級技術員Luz Elena Cruz Cabrales,根據第12/2015號法律第九條第一款及第十五條第三

款(二)項、第二款、第三款及第四款,以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條的規定,第二職階二等技術輔導員陳穎敏、張潔怡、庄嘉嘉、郭永佳、劉嘉欣、劉嘉悅、陳詩琴、陳小君、周文傑、秦楚君及葉婉欣,自公佈日起獲確定委任為社會保障基金人員編制技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員,薪俸點為305點。

Fundo de Segurança Social, aos 7 de Outubro de 2022. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extracto de despacho

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 23 de Setembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alíneas 1) e 2), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a cada um indicadas:

Chiang I Man, com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 30 de Setembro de 2022;

Ho Seng Kit, com referência à categoria de fiscal especialista, 3.º escalão, índice 280, a partir de 7 de Outubro de 2022.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 11 de Outubro de 2022. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Wong Kuan Meng, técnico superior assessor, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, caducou a partir de 1 de Outubro de 2022, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, n.º 3, da Lei n.º 12/2015, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em caso de mobilidade.

— Para os devidos efeitos se declara que Luz Elena Cruz Cabrales, técnica superior assessora, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Ser-

款的規定，自二零二二年十月一日起調職往土地工務局，故自同日起在本局擔任職務的合同失效。

為著應有之效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第一職階首席高級技術員林裕熙，根據第12/2015號法律第九條第一款及第十五條第三款的規定，自二零二二年十月一日起調職往公共建設局，故自同日起在本局擔任職務的合同失效。

為著應有之效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第一職階一等高級技術員黃敏強，根據第12/2015號法律第九條第一款及第十五條第三款的規定，自二零二二年十月一日起調職往海事及水務局，故自同日起在本局擔任職務的合同失效。

二零二二年十月七日於交通事務局

局長 林衍新

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年八月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階勤雜人員楊富強，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年十一月十八日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年九月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，第一職階一等行政技術助理員關桂萍，在本局擔任職務的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二二年十二月十七日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

何紹嫻，第二職階特級技術輔導員，自二零二二年十二月一日起生效；

范燕琮，第二職階二等技術輔導員，自二零二二年十二月二十二日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年九月八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階二等高級技術員劉賢傑，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年十二月二十一日起生效。

viços, caducou a partir de 1 de Outubro de 2022, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, n.º 3, da Lei n.º 12/2015, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, em caso de mobilidade.

— Para os devidos efeitos se declara que Lam U Hei, técnico superior principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, caducou a partir de 1 de Outubro de 2022, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, n.º 3, da Lei n.º 12/2015, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Obras Públicas, em caso de mobilidade.

— Para os devidos efeitos se declara que Wong Man Keong, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, caducou a partir de 1 de Outubro de 2022, nos termos dos artigos 9.º, n.º 1, e 15.º, n.º 3, da Lei n.º 12/2015, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, em caso de mobilidade.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 7 de Outubro de 2022. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 16 de Agosto de 2022:

Ieong Fu Keong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Novembro de 2022.

Por despachos da signatária, de 7 de Setembro de 2022:

Kwan Kuai Peng — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Dezembro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Ho Sio Han, como adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, a partir de 1 de Dezembro de 2022;

Fan In Keng, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 22 de Dezembro de 2022.

Por despacho da signatária, de 8 de Setembro de 2022:

Lao In Kit — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Dezembro de 2022.

摘錄自簽署人於二零二二年九月十五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款及第五款的規定，本局臨時委任的第一職階二等高級技術員（資訊範疇）林嘉偉，獲確定委任出任該職位，自二零二二年十月二十日起生效。

鄭燦明，根據第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款的規定，其在本局擔任第一職階首席技術員之長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年九月十四日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年九月二十二日作出的批示：

王坤明，原屬交通事務局不具期限的行政任用合同第二職階顧問高級技術員，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第九條的規定，以相同職級及職階調職至本局任職，自二零二二年十月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年九月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階二等高級技術員梁興進，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年十二月六日起生效。

石峻兆，根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，其在本局擔任第二職階二等技術輔導員之行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二二年九月十六日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年十月十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改蕭景豪在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第三職階郵差，薪俸點為190點，自二零二二年十月二十二日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第八款，第2/2021號法律第六條第一款（一）項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第三職階特級郵務輔導技術員李劍琴，獲確定委任為本局第一職階首席特級郵務輔導技術員，薪俸點為450點。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職

Por despachos da signatária, de 15 de Setembro de 2022:

Lam Ka Wai, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 4 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 20 de Outubro de 2022.

Cheang Chan Meng técnico principal, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Setembro de 2022.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Setembro de 2022:

Wong Kuan Meng, técnico superior assessor, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego — mudado para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Outubro de 2022.

Por despachos da signatária, de 23 de Setembro de 2022:

Leong Heng Chon — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Dezembro de 2022.

Abraham Abdul Razack, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Setembro de 2022.

Por despachos da signatária, de 10 de Outubro de 2022:

Siu Keng Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de distribuidor postal, 3.º escalão, índice 190, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Outubro de 2022.

Lei Kim Kam, técnica-adjunta postal especialista, 3.º escalão — nomeada, definitivamente, para técnica-adjunta postal especialista principal, 1.º escalão, índice 450, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 8, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 6.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 2/2021, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas

務的行政任用合同第三條款，職級、職階、薪俸點及日期分別如下：

陳巧迎，自二零二二年十月二十八日起轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點；

葉挺峯，自二零二二年十月二十八日起轉為第二職階特級無線電通訊輔導技術員，薪俸點為415點；

張嘉蔚及關桂萍，分別自二零二二年十月七日及二十八日起轉為第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為240點。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

劉浩宏及李錦就，職級變更為資訊範疇第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點。

二零二二年十月十三日於郵電局

局長 劉惠明

Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Chan Hao Ieng, para adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 28 de Outubro de 2022;

Ip Teng Fong, para técnico-adjunto de radiocomunicações especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 28 de Outubro de 2022;

Cheong Ka Wai e Kwan Kuai Peng, para assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, a partir de 7 e 28 de Outubro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias e índices a cada um indicados nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*:

Lao Hou Wang e Lei Kam Chao, mudam para a categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática, índice 540.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 13 de Outubro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

房 屋 局

聲 明

為著有關效力，茲聲明，房屋局不具期限的行政任用合同第九職階勤雜人員余振森，因達擔任公共職務之年齡上限，自二零二二年十月八日起終止在房屋局的職務。

二零二二年十月十日於房屋局

副局長 郭惠嫻

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que U Chan Sam, auxiliar, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou funções no Instituto de Habitação, a partir de 8 de Outubro de 2022, por ter atingido o limite de idade para o exercício de funções públicas.

Instituto de Habitação, aos 10 de Outubro de 2022. — A Vice-Presidente, *Kuoc Vai Han*.

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局

批 示 摘 錄

按照本局代局長於二零二二年八月二十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，何曙鋒在本局擔任第三職階勤雜人員職務的行政任用合同，自二零二二年十月二十六日起獲續期一年，薪俸點130點。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 29 de Agosto de 2022:

Ho Su Fong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 3.º escalão, índice 130, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Outubro de 2022.

按照簽署人於二零二二年九月二日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改謝偉健在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級地形測量員職級的薪俸點435點，自二零二二年九月二日起生效。

按照簽署人於二零二二年九月五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年九月四日起生效：

歐家維，轉為第三職階特級地形測量員，薪俸點450點；

顧路麗，轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330點。

按照簽署人於二零二二年九月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，岑啓賢在本局擔任第三職階勤雜人員職務的行政任用合同，自二零二二年十一月十三日起獲續期一年，薪俸點130點。

按照簽署人於二零二二年九月八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，陳文軍在本局擔任第二職階勤雜人員職務的行政任用合同，自二零二二年十一月十七日起獲續期一年，薪俸點120點。

按照簽署人於二零二二年九月十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，余嘉浩在本局擔任第二職階勤雜人員職務的長期行政任用合同，自二零二二年十一月二十七日起獲續期三年，薪俸點120點。

二零二二年九月三十日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

Por despacho do signatário, de 2 de Setembro de 2022:

Che Wai Kin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de topógrafo especialista, 2.º escalão, índice 435, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Setembro de 2022.

Por despachos do signatário, de 5 de Setembro de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos administrativos de provimento sem termo para exercerem funções nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Setembro de 2022:

Ao Ka Wai, para topógrafo especialista, 3.º escalão, índice 450;

Ku Lou Lai, para assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330.

Por despacho do signatário, de 7 de Setembro de 2022:

Sam Kai In — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 3.º escalão, índice 130, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Novembro de 2022.

Por despacho do signatário, de 8 de Setembro de 2022:

Chen Wenjun — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 2.º escalão, índice 120, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Novembro de 2022.

Por despacho do signatário, de 13 de Setembro de 2022:

U Ka Hou — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 2.º escalão, índice 120, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Novembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 30 de Setembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.